

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**COMPTE RENDU INTÉGRAL**  
AVEC  
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT  
DES INTERVENTIONS

**INTEGRAAL VERSLAG**  
MET  
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG  
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR JUSTITIE

**Mercredi**

**08-06-2022**

**Après-midi**

**Woensdag**

**08-06-2022**

**Namiddag**

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement Réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
Vooruit	Vooruit
Les Engagés	Les Engagés
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

## SOMMAIRE

Questions jointes de	1
- Eric Thiébaud à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les agressions contre les ambulanciers" (55028261C)	1
- Kim Buyst à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les cas d'agression contre des collaborateurs de sociétés de transport" (55028407C)	1
- Philippe Pivin à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les agressions contre les pompiers" (55028584C)	1
<i>Orateurs: <b>Éric Thiébaud, Philippe Pivin, Vincent Van Quickenborne</b>, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord</i>	
Question de Sophie Rohonyi à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "L'avenir du projet de maison de transition à Enguien" (55028316C)	5
<i>Orateurs: <b>Sophie Rohonyi, Vincent Van Quickenborne</b>, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord</i>	
Question de Olivier Vajda à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La maison de détention à Chanly - Wellin (suivi)" (55028384C)	6
<i>Orateurs: <b>Olivier Vajda, Vincent Van Quickenborne</b>, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord</i>	
Question de Eric Thiébaud à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Le projet de construction d'une nouvelle prison à Mons" (55028403C)	8
<i>Orateurs: <b>Éric Thiébaud, Vincent Van Quickenborne</b>, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord</i>	
Question de Claire Hugon à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La mixité dans les établissements pénitentiaires" (55028442C)	9
<i>Orateurs: <b>Claire Hugon, Vincent Van Quickenborne</b>, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord</i>	
Questions jointes de	11
- Claire Hugon à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Le critère de la langue du diplôme de master pour l'accès à la magistrature" (55028446C)	11
- Marie-Christine Marghem à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Le bilinguisme et l'accès à la magistrature" (55028571C)	11
<i>Orateurs: <b>Claire Hugon, Marie-Christine Marghem, Vincent Van Quickenborne</b>, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de</i>	

## INHOUD

Samengevoegde vragen van	1
- Eric Thiébaud aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De agressie tegen ambulanciers" (55028261C)	1
- Kim Buyst aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De agressie tegenover medewerkers van vervoersbedrijven" (55028407C)	1
- Philippe Pivin aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De agressie tegen brandweerlieden" (55028584C)	1
<i>Sprekers: <b>Éric Thiébaud, Philippe Pivin, Vincent Van Quickenborne</b>, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee</i>	
Vraag van Sophie Rohonyi aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De toekomst van het geplande transitiehuis in Edingen" (55028316C)	5
<i>Sprekers: <b>Sophie Rohonyi, Vincent Van Quickenborne</b>, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee</i>	
Vraag van Olivier Vajda aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het detentiehuis in Chanly - Wellin (vervolg)" (55028384C)	6
<i>Sprekers: <b>Olivier Vajda, Vincent Van Quickenborne</b>, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee</i>	
Vraag van Eric Thiébaud aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De geplande bouw van een nieuwe gevangenis in Bergen" (55028403C)	8
<i>Sprekers: <b>Éric Thiébaud, Vincent Van Quickenborne</b>, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee</i>	
Vraag van Claire Hugon aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De mix van personen van verschillend geslacht in de strafinrichtingen" (55028442C)	9
<i>Sprekers: <b>Claire Hugon, Vincent Van Quickenborne</b>, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee</i>	
Samengevoegde vragen van	11
- Claire Hugon aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De taal van het masterdiploma als criterium voor de toegang tot de magistratuur" (55028446C)	11
- Marie-Christine Marghem aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Tweetaligheid en de toegang tot de magistratuur" (55028571C)	11
<i>Sprekers: <b>Claire Hugon, Marie-Christine Marghem, Vincent Van Quickenborne</b>, vice-eersteminister en minister van Justitie en</i>	

la Mer du Nord		Noordzee	
Question de Claire Hugon à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La violation du principe non bis in idem" (55028447C) <i>Orateurs: Claire Hugon, Vincent Van Quickenborne</i> , vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord	14	Vraag van Claire Hugon aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De schending van het non-bis-in-idembeginsel" (55028447C) <i>Sprekers: Claire Hugon, Vincent Van Quickenborne</i> , vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee	14
Question de Nabil Boukili à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "L'application du règlement de travail de l'ordre judiciaire" (55028510C) <i>Orateurs: Nabil Boukili, Vincent Van Quickenborne</i> , vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord	15	Vraag van Nabil Boukili aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De toepassing van het arbeidsreglement van de rechterlijke orde" (55028510C) <i>Sprekers: Nabil Boukili, Vincent Van Quickenborne</i> , vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee	15
Question de Sophie Rohonyi à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "L'ouverture d'une maison de détention à Colfontaine" (55028553C) <i>Orateurs: Sophie Rohonyi, Vincent Van Quickenborne</i> , vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord	18	Vraag van Sophie Rohonyi aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De opening van een detentiehuis in Colfontaine" (55028553C) <i>Sprekers: Sophie Rohonyi, Vincent Van Quickenborne</i> , vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee	18
Question de Marie-Christine Marghem à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La coopération judiciaire avec l'Ukraine" (55028570C) <i>Orateurs: Marie-Christine Marghem, Vincent Van Quickenborne</i> , vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord	20	Vraag van Marie-Christine Marghem aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De justitiële samenwerking met Oekraïne" (55028570C) <i>Sprekers: Marie-Christine Marghem, Vincent Van Quickenborne</i> , vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee	20
Question de Sophie De Wit à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "L'adaptation urgente et nécessaire au nouveau droit pénal sexuel" (55028575C) <i>Orateurs: Sophie De Wit, Vincent Van Quickenborne</i> , vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord	23	Vraag van Sophie De Wit aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De dringende en noodzakelijke aanpassing aan het nieuwe seksueel strafrecht" (55028575C) <i>Sprekers: Sophie De Wit, Vincent Van Quickenborne</i> , vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee	23

## COMMISSION DE LA JUSTICE

## COMMISSIE VOOR JUSTITIE

du

van

MERCREDI 8 JUIN 2022

WOENSDAG 8 JUNI 2022

Après-midi

Namiddag

Le développement des questions commence à 14 h 53. La réunion est présidée par Mme Kristien Van Vaerenbergh.

De behandeling van de vragen vangt aan om 14.53 uur. De vergadering wordt voorgezeten door Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh.

*Les textes figurant en italique dans le Compte rendu intégral n'ont pas été prononcés et sont la reproduction exacte des textes déposés par les auteurs.*

*De teksten die in cursief zijn opgenomen in het Integraal Verslag werden niet uitgesproken en steunen uitsluitend op de tekst die de spreker heeft ingediend.*

**01 Questions jointes de**

- **Eric Thiébaud à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les agressions contre les ambulanciers" (55028261C)**

- **Kim Buyst à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les cas d'agression contre des collaborateurs de sociétés de transport" (55028407C)**

- **Philippe Pivin à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les agressions contre les pompiers" (55028584C)**

**01 Samengevoegde vragen van**

- **Eric Thiébaud aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De agressie tegen ambulanciers" (55028261C)**

- **Kim Buyst aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De agressie tegenover medewerkers van vervoersbedrijven" (55028407C)**

- **Philippe Pivin aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De agressie tegen brandweerlieden" (55028584C)**

**01.01** **Éric Thiébaud (PS):** Madame la présidente, monsieur le ministre, les agressions contre les services de secours, en particulier contre nos pompiers et nos ambulanciers, sont de plus en plus fréquentes. Ce week-end encore, à Bruxelles, des pompiers se sont fait agresser durant leur intervention.

Le 23 mai dernier, ce sont des ambulanciers qui intervenaient au domicile d'une dame à Roux, dans l'entité de Charleroi, et qui ont été lâchement attaqués au couteau par un père et son fils sous prétexte que ces derniers étaient bloqués par l'engin des services de secours. C'est totalement inadmissible!

Le nombre d'agressions vis-à-vis des ambulanciers et des services de secours augmente d'année en année, laissant des séquelles psychologiques, voire physiques, graves pour le personnel agressé, sans compter les arrêts forcés de travail pour cause d'incapacité. Il est plus que temps qu'une réponse forte soit apportée pour protéger ces personnes qui chaque jour accomplissent ce service public essentiel.

**01.01** **Éric Thiébaud (PS):** Het aantal gevallen van agressie tegen de hulpdiensten neemt hand over hand toe, zoals we recent nog konden vaststellen in Roux of het voorbije weekend in Brussel. De hulpverleners houden daar fysieke en mentale letsels aan over, wat leidt tot gedwongen werkverzuim wegens arbeidsongeschiktheid.

Overweegt u om in samenwerking met de minister van Binnenlandse Zaken nieuwe maatregelen te nemen om deze gevallen van agressie te bestrijden en om de daders ervan efficiënt te vervolgen?

Monsieur le ministre, face à cette recrudescence d'agressions, quelles mesures envisagez-vous de prendre, en collaboration avec votre collègue la ministre de l'Intérieur, pour lutter contre ces agressions ainsi que pour poursuivre les auteurs? J'ai déjà interrogé votre collègue qui m'a annoncé des initiatives législatives et j'aimerais savoir si vous allez ou non les confirmer?

**01.02 Philippe Pivin (MR):** Madame la présidente, monsieur le ministre, je vous ai déjà interpellé à plusieurs reprises sur le sujet et je l'ai fait pareillement à l'égard de votre collègue la ministre de l'Intérieur.

Pas plus tard qu'il y a deux jours, une nouvelle agression a visé les services de secours, mais cette fois, cela s'est passé à Forest.

Les chiffres du rapport de la DG Sécurité civile avaient mis en évidence une hausse des actes de violence sur les cinq années analysées jusqu'en 2019, passant de 110 agressions recensées à l'encontre des pompiers (verbales, physiques et jets d'objets) à 189 en 2019 alors que le nombre des seules agressions physiques à leur encontre avait quasiment doublé sur cette même période (durant la période pré-confinements 2020).

C'est la raison pour laquelle, monsieur le ministre, j'ai élargi ma proposition de résolution déposée dans cette même commission, afin que tout soit mis concrètement en œuvre pour circonscrire les faits de violence à l'encontre des pompiers et agir au-delà des révisions de directives en cas d'agressions contre les policiers.

Car au-delà des slogans parfois bien connus, tels que "Tolérance zéro", il me semble qu'il faut nous consacrer plus concrètement et plus méthodiquement aux poursuites effectives à l'encontre des auteurs des faits de violence physique et verbale.

Ma collègue, Caroline Taquin, cosignataire de ma proposition, a reçu récemment à ce propos une réponse assez éloquente de la part de la ministre de l'Intérieur lui confirmant l'absence de recensement des agressions par profession au sein de la Banque de données nationale générale (BNG), lui précisant en outre que le nombre de zones de secours qui communiquent leurs données varient d'une année à l'autre (cf. rapports Vias) ajoutant cet aveu: "Nous savons aujourd'hui que l'ensemble de ces faits ne sont pas enregistrés dans les zones de secours et qu'ils font encore moins l'objet d'un dépôt de plainte auprès des services de police." La ministre de l'Intérieur rappelle l'importance de prévoir des peines identiques pour les agresseurs de policiers et pompiers, encore faut-il que les poursuites soient faites, ce qui n'est pas toujours le cas au vu des directives actuelles.

La proposition de résolution déposée, qui sera d'ailleurs débattue prochainement dans cette même commission, demande l'évaluation des directives et une révision de la COL 3/2008 concernant les directives du Collège, pour assurer que les faits soient poursuivis, et donc sanctionnés. C'est la réponse minimale de la puissance publique à donner pour endiguer ce sentiment avéré d'impunité dans le chef de ces agresseurs. C'est un constat partagé, l'élargissement de ma proposition étant cosigné notamment par ma collègue Katja Gabriëls.

**01.02 Philippe Pivin (MR):** Uit de cijfers van het rapport van de AD Civiele Veiligheid blijkt dat het aantal gewelddaden in de 5 jaar voorafgaand aan 2019 gestegen is (van 110 naar 189 gevallen van geweld). In diezelfde periode verdubbelde het aantal gevallen van fysieke agressie nagenoeg. Ik heb mijn voorstel verruimd om het geweld tegen brandweerlieden beter te kunnen aanpakken en verder te gaan dan de herziening van richtlijnen. Men moet niet zozeer de slogan 'zero tolerance' blijven herhalen, maar werk maken van de vervolging van de daders.

De minister van Binnenlandse Zaken heeft bevestigd dat er geen geweldstatistieken per beroep bijgehouden worden en erkent dat niet alle feiten in de hulpverleningszones geregistreerd worden en aangegeven worden bij de politie.

In het ingediende voorstel van resolutie wordt er gevraagd om een herziening van de COL 3/2008 met betrekking tot de richtlijnen van het College om een effectieve vervolging te waarborgen en het gevoel van straffeloosheid tegen te gaan.

Worden de klachten van de hulpdiensten efficiënt opgevolgd? Zal men de software verbeteren om doortastender tegen de daders van deze feiten op te treden? Kunnen de brandweerlieden een klacht indienen zonder hun persoonsgegevens te vermelden?

Monsieur le ministre, j'ai deux questions concernant la gestion de la situation. Où en est-on dans l'efficacité des outils qui permettent l'analyse du suivi des plaintes déposées par le personnel des services de secours? Plus précisément, le logiciel MaCH pourra-t-il servir à ce niveau et être amélioré prochainement afin de pouvoir prendre de nouvelles initiatives à l'encontre de ces actes et de leurs auteurs? Où en est la possibilité pour les pompiers de porter plainte sans devoir mentionner toutes leurs données personnelles?

**01.03 Vincent Van Quickenborne**, ministre: Madame la présidente, chers collègues, vous n'êtes pas les premiers à m'interpeller sur cette problématique. La sécurité de nos ambulanciers, comme celle de tous les services de secours et de police ainsi que celle de l'ensemble du personnel des transports, est une priorité pour moi comme pour le gouvernement. J'ai été interrogé à ce sujet à plusieurs reprises ces derniers mois dans le cadre de la violence contre le personnel ambulancier ou soignant, contre les médecins généralistes ainsi que contre le personnel ferroviaire.

Comme vous le savez, nous avons renforcé la COL 10/2017 sur la violence contre la police et, comme vous l'avez souligné à juste titre, la COL 3/2008 qui vise les professions protégées par l'article 410bis du Code pénal a été évaluée par le Collège. Cette COL prévoit une réaction stricte de la part de la Justice en cas de violence grave.

En cas de violence grave, le parquet est immédiatement informé par téléphone afin de pouvoir prendre les mesures nécessaires comme, par exemple, la privation de liberté et l'audition de l'inculpé par le magistrat de parquet. En tant que ministre de la Justice, j'ai demandé que l'application stricte de cette directive soit surveillée de près.

Entre-temps, cette directive a de nouveau été portée avec insistance à l'attention de tous les parquets et des services de police. En novembre 2021, cette question a également été abordée avec les représentants de la SNCB.

Chaque cas d'agression contre le personnel soignant est en effet un cas de trop. Je suis tout à fait d'accord sur ce point. Cependant, je voudrais quand même mettre en exergue le fait qu'une application correcte de la COL 3/2008 ne garantit pas l'absence de violence à l'égard des policiers et des secouristes. J'ai l'impression que certains pensent qu'en prenant des directives, il n'y aura plus de violence. En tant que ministre, je ne peux pas le garantir. Par contre, ce que je peux garantir, c'est qu'une réponse efficace soit donnée par la Justice et c'est ce que prévoit la COL 3/2008, qui a été réévaluée par le Collège des procureurs généraux.

Ce qui est important pour moi, c'est que le ministère public réagisse de manière rapide et appropriée aux faits de violence commis à l'encontre des employés de sociétés de transports publics et d'autres.

Comme je le dis, la preuve du pudding, c'est qu'on le mange. On ne m'a présenté aucun cas, à ce stade, dans lequel la COL n'aurait pas été appliquée correctement. Mais en termes de chiffres – sur ce point, je me réfère au collègue Pivin –, il semble difficile pour le ministère public de mesurer la bonne application de ces directives pour les infractions de violence grave. C'est pourquoi j'ai demandé au Collège des procureurs généraux de travailler sur une mesure précise de

**01.03** Minister **Vincent Van Quickenborne**: De veiligheid van het personeel van de hulpdiensten, de politie en de vervoersmaatschappijen is een van mijn prioriteiten.

Wij hebben twee omzendbrieven aangescherpt, namelijk COL 10/2017 over het geweld tegen de politie en COL 3/2008 betreffende de beroepen die bij artikel 410bis van het Strafwetboek beschermd worden. Die laatste omzendbrief strekt ertoe het parket in geval van ernstige gewelddaden telefonisch te informeren om snel de nodige strenge maatregelen te nemen. Deze richtlijn werd nogmaals onder de aandacht van de parketten en de politiediensten gebracht en ik heb aangedrongen op een strikte toepassing ervan. De kwestie werd ook met de NMBS besproken.

Elk geval van agressie tegen de hulpdiensten is er een te veel, maar de toepassing van omzendbrief nr. COL 3/2008 is geen garantie dat het geweld tegen politieagenten en hulpverleners zal stoppen. Als minister kan ik wel zorgen voor een efficiënt antwoord van het openbaar ministerie.

Men heeft mij geen voorbeelden gegeven van een foutieve toepassing van de omzendbrief, maar het openbaar ministerie heeft kennelijk moeite om de goede toepassing van de richtlijnen voor zware inbreuken onder cijfers te brengen. Ik heb het College van procureurs-generaal gevraagd werk te maken van een nauwkeurige meting. Het college heeft de nodige stappen ondernomen met behulp van een

l'application de la COL. Celui-ci a entamé les démarches nécessaires à l'aide d'une application dans MaCH. C'est ce qu'il nous faut pour pouvoir veiller à ce que la directive soit appliquée correctement.

toepassing in MaCH.

**01.04** **Éric Thiébaud** (PS): Monsieur le ministre, je vous remercie de vos réponses. Néanmoins, je suis surpris qu'elles diffèrent quelque peu de celles de votre collègue, même si elles ne s'y opposent pas. En effet, cette dernière a évoqué des initiatives qui seraient prises avec vous, mais que vous n'avez pas abordées. Elle a parlé tout d'abord d'une égalisation des peines sanctionnant les agressions de policiers, d'ambulanciers et d'autres professionnels de la sécurité. Puis, elle a annoncé l'anonymisation des dépôts de plainte. Enfin, elle a promis une meilleure utilisation des caméras de surveillance des services de sécurité. Je suis donc étonné de ne pas avoir retrouvé ces trois éléments dans votre réponse, monsieur le ministre.

**01.04** **Éric Thiébaud** (PS): Uw antwoord verschilt ietwat van dat van de minister van Binnenlandse Zaken, die gemeenschappelijke initiatieven aankondigt, zoals de gelijkschakeling van de straffen voor agressie tegen politie-agenten, ambulanciers en alle veiligheidsberoepen, het anoniem indienen van klachten of het gebruik van veiligheidscamera's.

**01.05** **Vincent Van Quickenborne**, ministre: Monsieur Thiébaud, deux de ces trois éléments relèvent de la compétence de la police. S'agissant du premier point, la révision du Code pénal à laquelle nous nous attelons envisage des peines encore plus sévères pour sanctionner les violences contre les catégories professionnelles que vous citez. Cela complète-t-il la réponse que je vous ai apportée?

**01.05** **Minister Vincent Van Quickenborne**: De laatste twee punten vallen onder de bevoegdheid van de politie. In het kader van de herziening van het Strafwetboek wordt er inderdaad voorzien in strengere straffen voor de gevallen die u aanhaalt.

**01.06** **Éric Thiébaud** (PS): Je vous remercie.

**01.07** **Philippe Pivin** (MR): Monsieur le ministre, je vous remercie pour vos précisions. Vous indiquez que vous n'avez pas connaissance de cas où la circulaire de 2008 n'aurait pas été appliquée concrètement. Je l'entends bien mais ce n'est pas le problème! Vous dites qu'on ne doit pas attendre de votre part l'octroi d'une garantie, selon laquelle il n'y aurait plus de violences. Bien sûr, nous n'allons pas attendre cela de vous! Il est impossible de garantir qu'il n'y ait plus de violences mais ce n'est pas cela non plus le problème! Le problème, c'est ce qui est stipulé dans la circulaire de 2008: "Il faut une réaction stricte", et vous avez insisté sur le mot "stricte", "en cas de violences graves." C'est le mot "graves" qui me fait tiquer parce que c'est avec de pareilles précisions qu'il a fallu réviser l'autre circulaire, celle qui établissait la nuance avec les violences qui entraînent des incapacités de plus ou moins quatre mois. On a vu ce que cela a engendré comme difficultés. Dès que l'incapacité était inférieure à quatre mois, le dossier était classé sans suite. Voilà pourquoi cela a été réformé! Ce que j'attends également, c'est qu'on nuance la gravité.

**01.07** **Philippe Pivin** (MR): Het probleem is dat de omzendbrief bepaalt dat er een strenge reactie vereist is in geval van "ernstig" geweld. Die verduidelijking heeft ertoe geleid dat een andere omzendbrief herzien moest worden. Daarin werd immers een onderscheid gemaakt tussen gewelddaden in functie van het aantal maanden arbeidsongeschiktheid waartoe ze aanleiding gaven, aangezien alle zaken waarin het geweld geleid heeft tot een arbeidsongeschiktheid van minder dan vier maanden geseponeerd werden! Ik verwacht dat u garandeert dat geweld systematisch vervolgd wordt!

Monsieur le ministre, l'agression à Forest suit un scénario assez classique. Ce sont des guets-apens qui se terminent mal ou pas selon la "chance" que peuvent avoir les services de secours. On n'est pas dans la relative gravité d'un acte de violence. On est simplement dans le fait qu'il faut poursuivre un acte de violence. Moi, ce que j'attends de vous, ce n'est pas que vous garantissiez qu'il n'y ait plus de violence mais bien que vous garantissiez qu'il y ait des poursuites systématiques!

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*



**02** Question de Sophie Rohonyi à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "L'avenir du projet de maison de transition à Enghien" (55028316C)

**02** Vraag van Sophie Rohonyi aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De toekomst van het geplande transitiehuis in Edingen" (55028316C)

**02.01** Sophie Rohonyi (DéFI): *Monsieur le Ministre, vous pouvez imaginer ma frustration lorsque j'ai appris que le projet de maison de transition d'Enghien était à nouveau embourbé dans des complications qui compromettent sa reprise, alors qu'elle est fermée depuis ce 1er janvier!*

*Depuis des semaines, je reçois des informations de plusieurs sources qui me disent finalement que le CERAIC se rétracterait alors qu'il aurait déjà effectué des investissements et qu'il souhaiterait aujourd'hui récupérer l'argent ainsi investi. Le confirmez-vous?*

*Les négociations s'étaient pourtant soldées par un résultat positif... Alors pourquoi le CERAIC se rétracte-t-il aujourd'hui? Qu'est-il advenu des pensionnaires de la maison? Qu'en est-il des employés?*

*Je tombe des nues tant la situation est complètement incompréhensible. Et j'espère, Monsieur le Ministre, que vous pourrez m'éclairer à cet égard. Je compléterai donc par autres deux questions très simples:*

*Que se passe-t-il exactement aujourd'hui avec la maison d'Enghien?*

*Et quel avenir envisagez-vous de donner à la maison de transition d'Enghien?*

**02.02** Vincent Van Quickenborne, ministre: *Mevrouw de voorzitter, chère collègue, merci pour vos questions. En ce qui concerne votre première question, le Ce.R.A.I.C. s'est rétracté comme candidat alors que l'ensemble du dossier était en ordre. Notre administration et la prison de référence avaient mis au point le démarrage, en concertation avec le candidat (Ce.R.A.I.C.). Pour en connaître les raisons, il conviendrait d'interroger le conseil d'administration.*

*En effet, c'est le Ce.R.A.I.C. qui a décidé de renoncer au projet prévu; ce n'est pas la justice. Dès lors, cette décision ne peut être imputée à la justice, étant donné que la justice n'a aucune responsabilité dans la prise de décision du Ce.R.A.I.C. et que cette décision d'arrêter le projet a été prise par le Ce.R.A.I.C. uniquement. La justice n'a aucune responsabilité dans cette affaire. Aucune compensation n'est prévue pour les investissements et autres effectués par le Ce.R.A.I.C.*

*Quant à votre deuxième question, plus aucun détenu ne séjournait dans la maison de transition. Dans la mesure où l'exploitation d'une maison de transition est confiée à un partenaire extérieur ou à une ASBL, toutes les questions relatives au personnel sont traitées par cette dernière. Comme il n'y a plus de projet, plus personne n'est employé. Le sort du personnel relève de la responsabilité du Ce.R.A.I.C. et pas de la justice.*

*À propos de votre troisième question, il n'y a actuellement aucune activité dans la maison de transition d'Enghien.*

*Concernant votre quatrième question, un troisième appel à candida-*

**02.01** Sophie Rohonyi (DéFI): *Terwijl het transitiehuis te Edingen sinds 1 januari gesloten is, doen er zich opnieuw complicaties voor, waardoor de overname ervan in het gedrang komt.*

*Bevestigt u dat Ce.R.A.I.C. zich terugtrekt en de gedane investeringen wil recupereren? De onderhandelingen hebben nochtans tot een positief resultaat geleid. Wat is er met de personen die er verbleven en met de werknemers gebeurd? Die situatie is onbegrijpelijk. Welke toekomst ziet u voor dat transitiehuis?*

**02.02** Minister Vincent Van Quickenborne: *Ce.R.A.I.C. heeft zijn kandidatuur ingetrokken, hoewel het volledige dossier rond was en er samen met onze administratie en de gevangenis een beslissing genomen was over de heropening. Om de redenen hiervoor te kennen moet u uw vragen richten aan de raad van bestuur. Justitie draagt in deze zaak geen enkele verantwoordelijkheid. Er wordt niet voorzien in een compensatie voor de door Ce.R.A.I.C. reeds gedane investeringen.*

*Er verbleef geen enkele gedetineerde meer in het transitiehuis. Vermits er geen project meer is, wordt er niemand meer tewerkgesteld. Welk lot het personeel beschoren is, is de verantwoordelijkheid van Ce.R.A.I.C. In het transitiehuis in Edingen zijn er momenteel geen activiteiten meer.*

*Binnenkort zal er een derde*

tures sera lancé très prochainement. Nous espérons à nouveau trouver un candidat pour Enghien.

**02.03 Sophie Rohonyi (DéFI):** Merci, monsieur le ministre, pour votre réponse. J'entends que le Ce.R.A.I.C. s'est effectivement rétracté, mais la question reste ouverte quant à savoir pourquoi. Parce que cette association était extrêmement emballée à l'idée de reprendre le projet. Elle s'est portée candidate pour la reprise dès novembre 2022. Tout se passait au mieux. Cette association remplissait tous les critères. Mais force est de constater qu'aujourd'hui, elle se rétracte sans que l'on sache pourquoi. Il serait intéressant d'amorcer un dialogue avec cette association pour en connaître la raison. Vous dites qu'un troisième appel à candidatures sera lancé. Il faudra s'assurer que, cette fois, les conditions de reprise de l'exploitation soient suffisamment tenables et intéressantes pour des associations, pour que celles-ci puissent se porter candidates et qu'elles mènent leur candidature à terme plutôt que d'abandonner en bout de course comme l'a fait le Ce.R.A.I.C. Je pense vraiment que l'on doit utiliser ce triste épisode pour en tirer les leçons à l'avenir.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**03 Question de Olivier Vajda à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La maison de détention à Chanly - Wellin (suivi)" (55028384C)**

**03 Vraag van Olivier Vajda aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Het detentiehuis in Chanly - Wellin (vervolg)" (55028384C)**

**03.01 Olivier Vajda (Ecolo-Groen):** Monsieur le ministre, le 18 mai dernier, je vous interrogeais sur votre projet d'installation d'une maison de détention à Chanly, qui suscitait une vive émotion dans la population. Je vous avais expliqué tout le bien que je pensais des maisons de détention par rapport aux prisons normales, dans lesquelles les projets de réinsertion sont plus que limités. Nous étions également d'accord pour dire que le phénomène *nimby* ne devait pas empêcher l'implantation de telles maisons de détention, quel que soit l'endroit, sous de fallacieuses raisons de sécurité, qui très généralement n'ont pas lieu d'être.

Vous ne m'aviez par contre pas répondu à la question de savoir si les critères de mobilité et de facilité de réinsertion des détenus avaient été pris en considération pour ce projet. Il m'a été rapporté par la suite que, lors de la séance d'information des riverains, vos collaborateurs n'ont pu répondre à ces critères et méconnaissaient manifestement la situation géographique et socioéconomique de la commune. Celle-ci était apparemment mal située sur les cartes, et il y était fait mention en tant que ville, alors que c'est un village de moins de 500 habitants.

Après cette présentation et le mécontentement de ses citoyens, la commune s'est désolidarisée du projet et envisage aujourd'hui le rachat du bâtiment pour ses propres projets. Une décision du conseil communal a été prise en ce sens tout récemment.

Monsieur le ministre, quels sont vos projets pour ce site? Allez-vous demander à la Régie de surenchérir ou préférez-vous abandonner ce site?

Quelle a été et quelle est encore votre collaboration en ce dossier

oproep tot kandidaatstelling gelanceerd worden.

**02.03 Sophie Rohonyi (DéFI):** Men weet dus niet waarom Ce.R.A.I.C. zich teruggetrokken heeft. De overnamevoorwaarden in de derde oproep tot kandidaatstelling zullen voldoende haalbaar en interessant moeten zijn, opdat de verenigingen zouden instappen.

**03.01 Olivier Vajda (Ecolo-Groen):** De plannen om in Chanly een detentiehuis te vestigen hebben hevige reacties uitgelokt bij de bevolking. Het *nimby*-syndroom, onder voorwendsel van mogelijke veiligheidsproblemen, mag echter geen belemmering vormen voor de vestiging van een detentiehuis, dat reële kansen op een re-integratie in de maatschappij biedt.

Werd er voor dat specifieke project echter rekening gehouden met de criteria op het stuk van mobiliteit en mogelijkheden voor een vlotte reclassering? Na een informatiesessie tijdens welke uw medewerkers naar verluidt vaag gebleven waren, heeft de gemeente haar handen van het project afgetrokken en beslist om het gebouw terug te kopen voor haar eigen projecten.

Zult u aan de Regie der Gebouwen vragen om een hoger bod uit te brengen of zult u die plannen opbergen? Hoe verloopt

avec votre collègue en charge de la Régie? Et avec la commune?

Vous aviez déclaré le 18 mai qu'une vingtaine de places étaient nécessaires en province de Luxembourg. D'autres acquisitions de bâtiments par la Régie sont-elles envisagées dans cette province dans le cadre du projet de maisons de détention? Si oui, lesquelles?

Toujours dans l'affirmative, cette fois, les critères de mobilité et de facilité de réinsertion des détenus sont-ils mieux pris en compte? De quelle manière? Je vous remercie.

**03.02 Vincent Van Quickenborne**, ministre: Chers collègues, j'ai également pris connaissance via la presse de la volonté de la commune d'encherir sur le bâtiment. Cette position est assez étonnante car l'offre qui avait été faite via mon collègue en charge de la Régie des Bâtiments avait été acceptée par le vendeur. Ce dernier est donc désormais lié par l'offre acceptée. La Régie des Bâtiments m'informe que le conseiller immobilier en charge de la vente leur a signalé que l'ASBL Soeurs Franciscaines Missionnaires de Marie avait décidé de revenir sur sa décision. Une étude juridique est en cours par la Régie des Bâtiments pour analyser les actions possibles. En tout état de cause, tant mon collègue de la Régie des Bâtiments que moi-même comptons bien poursuivre les démarches actuelles liées à la maison de détention.

Quant à notre collaboration sur ce dossier, comme j'ai déjà eu l'occasion de l'évoquer, je pense que des réunions hebdomadaires sont organisées entre les deux administrations. Lors de ces réunions, tous les dossiers sont étudiés et Chanly a bien fait partie des points discutés. En effet si, effectivement, les transports en bus sont peu présents à Chanly, c'est également, chers collègues, le cas de nombreuses villes et communes du Luxembourg, même s'il faut quand même souligner que deux lignes de bus, la 11G et la 29, disposent, comme vous le savez, d'un arrêt à moins de trois minutes du site. En outre, les gares de Grupont et de Forrières sont toutes proches et facilement accessibles via des vélos électriques. Nous étions tout à fait convaincus de ce projet.

Enfin, si vous regardez le site internet de la maison de repos qui est proche du site de la maison de détention, vous constaterez qu'il y est fait mention de nombreux parkings gratuits. Ceci est peut-être un peu plus difficile pour vous mais ceci permet un accès aisé à la E411 qui se trouve à cinq minutes en voiture. Il est donc erroné de dire que le site est inaccessible et loin de tout centre urbain, même si, évidemment, la réalité de la province de Luxembourg, qui est si charmante, fait que les villes alentour sont moins peuplées que ne le sont de grandes villes comme Arlon. Mais je dois également vous rappeler qu'il s'agit ici d'accueillir 17 détenus et pas un de plus. Voici mes réponses.

uw samenwerking met de Regie der Gebouwen en met de gemeente? Volgens u is er in de provincie Luxemburg een twintigtal plaatsen nodig. Wordt er overwogen om andere gebouwen te kopen?

Lopen er nog andere projecten voor de aankoop van gebouwen? Wordt er in die dossiers meer rekening gehouden met de criteria mobiliteit en reclasseringsfaciliteiten voor gedetineerden?

**03.02 Minister Vincent Van Quickenborne**: Het is verbazingwekkend dat de gemeente een hoger bod wil doen op het gebouw, aangezien het door de Regie der Gebouwen uitgebrachte bod aanvaard werd door de verkoper, die hier nu door gebonden is. Ik werd ervan op de hoogte gebracht dat de vzw Franciscaines Missionnaires de Marie op haar beslissing teruggekomen was. De Regie der Gebouwen bekijkt nu welke mogelijkheden ze heeft om bezwaar aan te tekenen. Wij zullen de lopende procedure met betrekking tot het detentiehuis voortzetten.

De twee administraties plegen overleg tijdens wekelijkse vergaderingen. Het openbaarvervoersaanbod in Chanly is dan misschien beperkt, niettemin zijn er twee buslijnen die in de nabijheid van de site een halte hebben. Bovendien liggen de stations Grupont en Forrières dichtbij en zijn ze gemakkelijk te bereiken met e-bikes.

Tot slot wordt er op de website van een rusthuis in de buurt van de site gewag gemaakt van vele gratis parkeerplaatsen. De E411 bevindt zich op 5 minuten rijden met de wagen. De site is dus verre van onbereikbaar, ook al zijn de steden in de omgeving dunner bevolkt dan Aarlen. Ik wijs er ook op dat er slechts 17 gedetineerden op deze locatie ondergebracht zouden worden.

**03.03 Olivier Vajda** (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, je vous remercie, et je vous félicite pour les recherches qui ont été effectuées, notamment sur des lignes de bus que je vous avoue ne pas connaître. Si je voulais vous ennuyer un peu plus, je vous demanderais combien de fois par jour le bus passe à Chanly. Si cela dépasse les deux fois par jour, je serais particulièrement étonné!

Ceci dit, à mon sens, ce sont des réflexions qui ont été menées après et non avant la réunion d'information aux riverains. C'est plutôt cela que je regrette.

Vous n'avez pas non plus répondu à deux autres de mes questions. Vous avez répondu à la question du problème de la mobilité, mais peut-être pas au problème de la réinsertion sur place ou à proximité, pour les détenus. C'est un des objectifs fondamentaux des maisons de détention. Là, je reste toujours sur ma faim.

Vous n'avez rien dit non plus d'éventuels autres projets dans la province. Mais je sais, et je vous soutiens, qu'il est particulièrement difficile de trouver des sites pour des maisons de détention. Je vous souhaite donc bonne chance pour la suite de vos projets.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**04 Question de Eric Thiébaud à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Le projet de construction d'une nouvelle prison à Mons" (55028403C)**

**04 Vraag van Eric Thiébaud aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De geplande bouw van een nieuwe gevangenis in Bergen" (55028403C)**

**04.01 Éric Thiébaud** (PS): Monsieur le ministre, en raison de la vétusté de la prison de Mons et des conditions déplorables auxquelles sont confrontés le personnel et les détenus, je plaide depuis très longtemps avec le bourgmestre de Mons pour la construction d'une nouvelle prison, qui serait située en périphérie - établissement moderne et mieux adapté aux besoins actuels.

En janvier dernier, en réponse à ma question parlementaire à ce sujet, vous m'indiquiez malheureusement que "dans sa version actuelle, le *masterplan* ne (prévoyait) pas la construction d'une nouvelle prison à Mons", alors que votre collègue en charge de la Régie des Bâtiments annonçait dans le même temps qu'il débloquent un montant de 80 millions d'euros pour la construction d'une nouvelle prison à Mons.

Aujourd'hui, il me revient qu'aucun accord politique n'a été conclu au sujet du financement d'une nouvelle prison à Mons, malgré l'urgence et les conditions déplorables dans lesquelles coexistent les agents pénitentiaires qui y travaillent et les détenus qui y vivent. Dans ce contexte, aussi bien le bourgmestre de Mons que l'Auditorat du travail menacent d'adopter carrément une mesure de fermeture si aucune avancée concrète n'est actée.

Monsieur le ministre, permettez-moi de vous poser les questions suivantes. Tout d'abord, soutenez-vous la construction d'une nouvelle prison à Mons? Ensuite, comptez-vous introduire ce projet dans le *masterplan* en collaboration avec votre collègue en charge de la

**03.03 Olivier Vajda** (Ecolo-Groen): Deze overwegingen schijnen veeleer na dan vóór de informatievergadering voor de omwonenden naar voren gebracht te zijn, wat ik betreurt. U hebt niets gezegd over de reclassering ter plaatse of in de buurt voor de gedetineerden, noch over eventuele andere projecten in de provincie. Ik weet hoe moeilijk het is om locaties te vinden voor detentiehuizen.

**04.01 Éric Thiébaud** (PS): Gelet op de bouwvallige staat van de gevangenis van Bergen en de erbarmelijke omstandigheden voor het personeel en de gedetineerden pleit ik al geruime tijd voor de bouw van een nieuwe, moderne gevangenis. In januari hebt u aangegeven dat een dergelijke nieuwbouw niet in het masterplan ingeschreven staat, terwijl uw collega die belast is met de Regie der Gebouwen aangekondigd heeft dat daarvoor 80 miljoen euro uitgetrokken wordt. Ondanks de urgentie lijkt het erop dat er geen politieke overeenstemming is. De burgemeester van Bergen en het arbeidsauditoraat dreigen met een sluitingsmaatregel.

Steunt u de bouw van een nieuwe gevangenis in Bergen? Bent u van plan die in het masterplan op te nemen? Met welk budget en volgens welk tijdschema?

Régie? Si oui, pourriez-vous nous apporter des informations relatives au montant et aux délais dans lesquels ce projet pourra aboutir?

**04.02 Vincent Van Quickenborne**, ministre: Monsieur Thiébaut, je me réfère tout d'abord à votre question du 10 janvier dernier. La prison de Mons se trouve en effet en très mauvais état. Par conséquent, je suis évidemment favorable à son remplacement par une infrastructure plus moderne, dans laquelle une vision plus contemporaine des conditions de détention sera plus aisément applicable.

Le secrétaire d'État en charge de la Régie des Bâtiments est en train de préparer le dossier. Dans sa version actuelle, le *masterplan* ne prévoit pas un tel établissement à Mons. Il faudra donc avancer sur ce plan. Je soutiendrai ce projet.

Pour l'heure, vous comprendrez que je ne suis pas en mesure de vous apporter de plus amples détails à ce sujet. En tout cas, j'espère que mon collègue viendra bientôt vous présenter une modification du *masterplan*, comprenant l'installation de la nouvelle prison montoise.

**04.03 Éric Thiébaut (PS)**: Monsieur le ministre, je vous remercie.

Je me réjouis que vous me confirmiez votre soutien à ce projet. Maintenant, le soutenir, c'est bien, mais le concrétiser serait encore mieux. On nous a annoncé le début des études pour 2024 et un démarrage du chantier en 2030. Cela dit, si je vous interroge à nouveau, c'est parce que des échos me sont revenus du bourgmestre de Mons, selon lesquels les discussions politiques seraient gelées.

Aussi n'est-ce pas un hasard si je vous réinterroge sur ce dossier.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

De **voorzitter**: De vragen nrs. 55028417C en 55028422C van mevrouw Jadin worden omgezet in schriftelijke vragen. Vraag nr. 55028436C van mevrouw Matz wordt uitgesteld.

**05 Question de Claire Hugon à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La mixité dans les établissements pénitentiaires" (55028442C)**

**05 Vraag van Claire Hugon aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De mix van personen van verschillend geslacht in de strafinrichtingen" (55028442C)**

**05.01 Claire Hugon (Ecolo-Groen)**: *Monsieur le ministre, parmi les 32 établissements pénitentiaires, neuf accueillent tant des hommes que des femmes détenus: Bruxelles, Anvers, Bruges, Gand, Hasselt, Hoogstraten, Mons, Lantin et Marche-en-Famenne.*

*Pouvez-vous m'indiquer dans combien de ces 9 établissements les détenus hommes et femmes peuvent participer ensemble à des activités et dans combien d'établissements ceux-ci peuvent travailler ensemble au sein des mêmes ateliers ? Pouvez-vous également m'indiquer ce qui est prévu pour la prison de Haren à l'égard de la mixité dans les activités et dans le travail pénitentiaire ?*

*En outre, vous avez annoncé l'ouverture de quinze maisons de*

**04.02 Minister Vincent Van Quickenborne**: Ik verwijst naar uw vraag van 10 januari. Aangezien de gevangenis in Bergen in zeer slechte staat verkeert, ben ik voorstander van de vervanging ervan door een moderne infrastructuur. De staatssecretaris belast met de Regie der Gebouwen bereidt het dossier voor. In het masterplan staat een dergelijk project thans niet ingeschreven, maar de aanpassing van dat plan in die zin zal op mijn steun kunnen rekenen. Ik hoop dat mijn collega het gewijzigde masterplan, met daarin de nieuwe Bergense gevangenis, spoedig zal voorleggen.

**04.03 Éric Thiébaut (PS)**: Men heeft het over 2024 voor de studies en de start van de bouw in 2030. Het lijkt er echter op dat de politieke besprekingen in het slop zitten.

**05.01 Claire Hugon (Ecolo-Groen)**: *In hoeveel van de penitentiaire inrichtingen waar er zowel mannen als vrouwen opgesloten zitten vinden er gemeenschappelijke activiteiten plaats en wordt er door mannen en vrouwen samen arbeid verricht? Wat zal de mix van activiteiten zijn in de gevangenis van Haren? Zijn sommige van de 15 nieuwe detentiehuzen uitsluitend bestemd voor vrouwen? Denkt uw kabinet*

détention d'ici la fin de la législature. Sachant que le CPT recommande des unités de vie plus petites pour les femmes car plus adaptées à leurs besoins spécifiques, pourriez-vous m'indiquer si parmi ces 15 maisons certaines seront réservées à des femmes ?

Plus globalement, une réflexion existe-t-elle au sein de votre cabinet à l'égard d'une incarcération non séparée des hommes et des femmes au sein des maisons de détention ?

Enfin, je vous avais posé fin décembre une question écrite quant au traitement réservé aux personnes transgenre en prison, vous m'aviez indiqué à ce moment qu'une note allait être discutée début 2022 afin d'être finalisée et ensuite rendue publique. Pourriez-vous m'indiquer où en est le travail et si le nouvel Observatoire des réalités des personnes transgenre en prison a été ou sera consulté, étant donné son objet particulièrement pertinent au regard de ce travail ?

**05.02** **Vincent Van Quickenborne**, ministre: Chère collègue, s'agissant de votre première question, dans une prison, les activités sont mixtes dans un certain nombre d'ateliers de manière structurelle. Dans cinq prisons, les visites sont partiellement mixtes. Pour la prison de Haren, ce volet doit encore être élaboré.

S'agissant de votre deuxième question, par rôle linguistique, nous prévoyons certainement une prison de détention pour des femmes.

S'agissant de votre troisième question, actuellement, nous ne prévoyons pas de maison de détention où des hommes et des femmes peuvent séjourner ensemble. Je ne l'exclus pas à long terme mais je dois me concentrer d'abord sur notre premier objectif qui est d'ouvrir suffisamment de maisons de détention.

S'agissant de votre quatrième question, au cours de l'année 2021, un document contenant des recommandations et des directives spécifiques pour la prise en charge des détenus transgenres a été rédigé et mis à jour puis validé par le management et distribué aux directions des prisons pour qu'elles fassent part de leurs réactions. Le point de départ est le droit à l'autodétermination et au respect de l'identité et de l'expression de genre du détenu en tenant toujours compte des aspects qui concernent la sécurité de la personne, son environnement proche et l'ensemble de l'environnement pénitentiaire.

Ce document contient des recommandations très concrètes qui concernent la vie quotidienne au sein des prisons et le traitement des détenus de groupes cibles et de leur environnement. Elles concernent par exemple la manière de s'adresser aux personnes, les décisions de classement, l'organisation des douches, la fouille, la surveillance médicale, la fourniture d'informations aux détenus ayant des questions ou des préoccupations.

Le feedback était essentiellement positif mais il en est ressorti que les directions sont préoccupées par la manière d'appliquer ces mesures dans la pratique, souvent dans des circonstances moins évidentes. C'est pourquoi nous nous concentrerons dans un premier temps sur la formation du personnel avant de distribuer le document à l'ensemble de l'organisation.

Dès l'automne 2022, en collaboration avec la cellule diversité du

na over een mix van personen van verschillend geslacht in die inrichtingen? Hoe zit het met de nota over de transgenders? Wordt het nieuwe Observatoire des réalités des personnes transgenres en prison geraadpleegd?

**05.02** **Minister Vincent Van Quickenborne**: In de gevangenissen zijn de activiteiten in bepaalde werkplaatsen gemengd. In vijf gevangenissen zijn de bezoeken deels gemengd. Er is nog niets beslist voor de gevangenis te Haren. We plannen een detentiehuis voor vrouwen per taalrol, maar voorlopig zal geen daarvan gemengd zijn.

In 2021 werden er aanbevelingen opgesteld met betrekking tot de omgang met transgender gedetineerden, die door het management gevalideerd werden, voordat ze aan de gevangenisdirecties werden voorgelegd voor advies. Dat document berust op het beginsel van zelfbeschikking en op het respect voor de genderidentiteit en -expressie van de gevangenen, waarbij er rekening gehouden wordt met hun naaste omgeving en gevangenisomgeving. Het bevat maatregelen op het stuk van het dagelijkse leven in de gevangenissen en de specifieke behandeling van die groep. De feedback was positief, maar de directies zijn bezorgd over de toepassing van die aanbevelingen. Daarom zullen we vanaf de herfst 2022 eerst het personeel opleiden in samenwerking met de cel diversiteit van de FOD Justitie. Het personeel dat aangeworven wordt voor de gevangenis te Haren, zal een module over diversiteit volgen,

SPF Justice, les premières sessions de formation seront organisées pour trois groupes cibles: le personnel des services psychosociaux, les services médicaux et le personnel soignant et les directions et les collaborateurs des services du personnel. En outre, dans le cadre de la formation du personnel recruté pour la nouvelle prison de Haren, un module concret sur la diversité est également lancé. Ce module traitera aussi spécifiquement de la gestion des détenus transgenres. Il est prévu que ce module soit développé dans la formation de base de tout le personnel futur ainsi que dans des initiatives de formation ultérieures. Les méthodes de travail exactes seront examinées et élaborées davantage.

waarin ook het onderwerp van de transgender gevangenen aan bod komt. Die module zal een integrerend deel uitmaken van de basisopleiding van al het toekomstige personeel en van de bijscholingen.

**05.03 Claire Hugon** (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, je vous remercie pour ces réponses. En ce qui concerne la mixité en tant que telle, si je comprends bien, c'est un peu laissé à la discrétion de chaque direction de prison. Je me demande s'il ne serait pas intéressant de mener une réflexion générale sur les avantages et les éventuels inconvénients de la question de la mixité en prison. Je me permettrai probablement de revenir vers vous ultérieurement pour voir si cette réflexion plus générale à ce propos est envisageable.

**05.03 Claire Hugon** (Ecolo-Groen): Zou er geen algemene reflectie over de voor- en nadelen van de mix van personen van verschillend geslacht in de gevangenissen moeten plaatsvinden? Het zou nuttig zijn om het Observatoire des réalités des personnes transgenres en prison te raadplegen.

En ce qui concerne le cas des personnes transgenres, effectivement, vous m'aviez déjà répondu, il y a quelques mois, que ce document était en cours de concertation avec les directeurs de prison. Je comprends bien qu'il n'est pas encore prêt à être diffusé et que nous ne pouvons pas encore en prendre connaissance. J'aurais voulu savoir, sur la question précise de l'association à la réflexion de l'Observatoire des réalités des personnes transgenres en prison, si c'était envisagé. C'est en effet une structure qui me paraît éminemment pertinente et compétente dans ce domaine et qui pourrait apporter son expertise à cette réflexion.

**05.04 Vincent Van Quickenborne**, ministre: Oui, nous allons le faire.

**05.05 Claire Hugon** (Ecolo-Groen): Je vous remercie.

*L'incident est clos.*  
*Het incident is gesloten.*

#### **06 Questions jointes de**

- **Claire Hugon à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Le critère de la langue du diplôme de master pour l'accès à la magistrature" (55028446C)**
- **Marie-Christine Marghem à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Le bilinguisme et l'accès à la magistrature" (55028571C)**

#### **06 Samengevoegde vragen van**

- **Claire Hugon aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De taal van het masterdiploma als criterium voor de toegang tot de magistratuur" (55028446C)**
- **Marie-Christine Marghem aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Tweetaligheid en de toegang tot de magistratuur" (55028571C)**

**06.01 Claire Hugon** (Ecolo-Groen): Madame la présidente, monsieur le ministre, le quotidien *Le Soir* de ce 2 juin relayait la déception d'étudiantes et d'étudiants en droit, de langue maternelle francophone, mais ayant choisi de suivre les cours de master dans une université néerlandophone, qui se rendaient compte en cours d'études que ceci les empêcherait, sauf à refaire un nouveau master en français, d'être désignés à un poste de magistrat francophone. En

**06.01 Claire Hugon** (Ecolo-Groen): Franstalige rechtenstudenten die ervoor gekozen hebben een masteropleiding aan een Nederlandstalige universiteit te volgen zijn zich ervan bewust geworden dat zij daardoor niet in

effet, la loi de 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire dispose que la langue dans laquelle est délivré le diplôme de master détermine le rôle linguistique pour le reste de la carrière. Je suppose que la situation inverse existe également, avec des étudiants néerlandophones qui étudieraient en français.

À l'heure où nous débattons de l'attractivité de la fonction de magistrat et où les candidates et candidats sont encore malheureusement trop rares, surtout lorsqu'on cherche des personnes bilingues, ne serait-il pas opportun de nous pencher sur ce verrou législatif qui, certes, découle d'équilibres dont je connais la délicatesse mais qui conduisent aujourd'hui à écarter des candidates et des candidats de postes dans leur langue maternelle au motif qu'elles et ils ont voulu élargir leur horizon et suivre une partie ou la totalité de leur parcours universitaire dans une université flamande. Leur bilinguisme pourrait au contraire être valorisé au sein de la magistrature où nous savons la difficulté supplémentaire de recruter des magistrats bilingues. Ne pourrions-nous pas, par exemple, envisager de remplacer le critère de la langue du diplôme par un examen linguistique visant à vérifier que les candidates et candidats maîtrisent le vocabulaire juridique nécessaire dans leur langue maternelle?

Monsieur le ministre, pouvez-vous m'indiquer si des contacts ont été pris avec vous à ce sujet par ces élèves, puisqu'ils le mentionnaient, et si une réflexion à ce sujet peut être envisagée?

**06.02 Marie-Christine Marghem (MR):** Madame la présidente, monsieur le ministre, notre système judiciaire est bilingue et c'est bien normal dans un pays avec trois langues officielles dont deux prépondérantes, le néerlandais et le français. Il est bilingue *in vivo* dans certaines Régions de notre pays. Mais la législation sur l'emploi dans le système judiciaire génère parfois des incohérences et des injustices.

Ainsi des étudiants francophones, conscients de l'atout que représente le bilinguisme, ont fait le choix de réaliser leur master en droit en néerlandais. Mais ces futurs juristes de qualité se trouvent recalés au concours de la magistrature s'ils postulent pour des postes de magistrats dans la partie francophone du pays. En effet, la loi de 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire les empêche de passer le concours de la magistrature dans leur langue maternelle.

La seule solution pour eux est de refaire le même master dans une université francophone.

Ils perdent ainsi un an et dépensent leurs économies pour valider des cours qu'ils maîtrisent déjà. C'est d'autant plus absurde quand on connaît la situation des magistrats de ce pays et des efforts qui sont fait notamment dans cette commission et au sein du gouvernement pour tenter d'améliorer l'attractivité de la fonction de magistrat.

Une étudiante concernée par cette situation vous a écrit à ce sujet. Le monde académique et le monde judiciaire s'interrogent sur la pertinence de ce critère de langue du diplôme. Damien Vandermeersch, bien connu de cette commission et de vous-même, avait d'ailleurs écrit en 1996: "La complexité des règles en matière d'emploi des langues est à l'image de l'imbroglio institutionnel belge et constitue un de ces exemples de compromis "à la belge" dont la

een post van Franstalig magistrat zouden kunnen worden benoemd.

Zou het niet opportuun zijn om die wetgevingsgrendel, waardoor kandidaten voor posten in hun moedertaal geweerd worden, weg te nemen, terwijl men net de tweetaligheid in de magistratuur zou moeten bevorderen? Zou men het criterium van de taal van de masteropleiding niet kunnen vervangen door een examen waarbij de beheersing van de juridische woordenschat in de taal van zijn of haar keuze wordt getoetst?

**06.02 Marie-Christine Marghem (MR):** Ons rechtssysteem is tweetalig, maar de wetgeving op het gebruik van de talen zorgt soms voor incoherenties of onrechtvaardige situaties. Zo slagen rechtenstudenten die ervoor gekozen hebben hun masteropleiding in een andere taal te volgen niet voor het vergelijkend examen voor de magistratuur als ze solliciteren voor een post in hun moedertaal. Voor hen bestaat de enige oplossing erin hun masteropleiding over te doen in de juiste taal.

Dat is absurd, gezien de situatie van de magistraten en de inspanningen die gedaan worden om het beroep van magistrat aantrekkelijker te maken. De academische en de gerechtelijke wereld vragen zich af of het criterium van de taal waarin het diploma gesteld is, nog relevant is.

Moet de wet van 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken volgens u herzien worden? Kunt u voor onze toekomstige magistraten meer ruchtbaarheid



logique propre échappe souvent aux nécessités de la pratique et de la sécurité juridique."

L'objectif légitime de la loi de 1935 était d'éviter que les francophones de Flandre occupent les places réservées aux flamands. Mais nous ne sommes plus en 1935.

Monsieur le ministre, que pensez-vous de cette situation, notamment au regard de votre travail sur l'attractivité de la fonction de magistrat? Pensez-vous que la loi de 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire doit être révisée en vue de résoudre ce problème pour les candidats magistrats bilingues? Êtes-vous en mesure d'améliorer la publicité qui doit être faite sur le critère de langue du diplôme pour nos futurs magistrats?

**06.03 Vincent Van Quickenborne**, ministre: Madame la présidente, chères collègues, je suis effectivement au courant des problèmes que vous soulevez à travers vos questions. Il y a d'autres éléments et d'autres incohérences dans cette fameuse loi de 1935 sur lesquels différents membres de cette commission ont déjà posé des questions, notamment la présidente.

Madame Marghem, vous faites référence à 1935 mais, comme vous le savez, en 1996, c'est encore la même loi.

Puisque ces questions sont des questions de nature communautaire, je vous invite à adresser vos questions à mes collègues. Au sein de ce gouvernement, deux ministres sont responsables pour les questions institutionnelles, les collègues Clarinval et Verlinden. C'est à eux de venir avec des propositions. Moi, je ne les ferai pas.

**06.04 Claire Hugon** (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, j'entends bien votre réponse. Je la comprends dans une certaine mesure, puisque j'ai moi-même fait allusion aux équilibres délicats qui étaient transcrits dans cette loi. Par contre, pour ce qui est de la problématique spécifique actuelle de l'attractivité de la fonction de magistrat, si je comprends que vous ne voulez peut-être pas vous-même formuler d'initiative toutes les solutions, il me semble que vous pouvez à tout le moins encourager vos collègues à y réfléchir.

Cela concerne éminemment vos compétences, étant donné que cela rend le recrutement actuellement beaucoup plus difficile. En tout cas, cela prive probablement la magistrature de certaines candidatures qui pourraient être particulièrement précieuses.

Même si vous nous encouragez à adresser les questions à vos collègues M. Clarinval et Mme Verlinden - ce que je ferai bien entendu -, il me semble que cela ne vous empêche certainement pas de les motiver également à réfléchir à une solution à cet égard.

**06.05 Marie-Christine Marghem** (MR): Monsieur le ministre, je comprends bien. Vous avez beaucoup de travail. Probablement que chacun doit rester dans sa fonction. Cela ne vous empêche pas d'y réfléchir, d'autant plus que vous êtes au cœur de la matière. Comme proche de la frontière linguistique, bilingue, ayant fait des études de droit, si je ne m'abuse, vous êtes évidemment particulièrement connaisseur de ce type de situation. Vous pourriez évidemment aider vos collègues à élargir la réflexion pour qu'ensemble, dans ce

geven aan het criterium van de taal waarin het diploma gesteld is?

**06.03 Minister Vincent Van Quickenborne**: Dat is niet de enige incoherentie in de wet van 1935. Aangezien het hier over communautaire aangelegenheden gaat, stel ik voor dat u uw vragen richt aan minister Clarinval en minister Verlinden, die hierover gaan. Het staat aan hen om voorstellen te formuleren.

**06.04 Claire Hugon** (Ecolo-Groen): U zou uw collega-ministers er op zijn minst toe kunnen aanmoedigen een oplossing te zoeken.

**06.05 Marie-Christine Marghem** (MR): Uw workload mag u er niet van weerhouden hierover na te denken. Aangezien u dicht bij de taalgrens woont, tweetalig en jurist van opleiding bent, bent u vertrouwd met deze situaties en kunt u uw collega's helpen een

gouvernement, vous trouviez une solution à ce problème. Je vous remercie. oplossing te vinden.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**07** Question de Claire Hugon à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La violation du principe non bis in idem" (55028447C)

**07** Vraag van Claire Hugon aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De schending van het non-bis-in-idembeginsel" (55028447C)

**07.01** Claire Hugon (Ecolo-Groen): *Monsieur le ministre, le 23 mai dernier, la Cour d'appel de Bruxelles a une nouvelle fois condamné la Belgique, représentée par son ministre de la Justice, pour violation du principe fondamental non bis in idem. C'est la troisième décision en ce sens depuis août 2019 dans cette affaire sur laquelle je vous ai déjà interrogé à deux reprises. Après avoir stigmatisé également la violation de la mesure provisoire ordonnée par la Cour européenne des droits de l'homme, la Cour a cette fois précisé qu'"Aucune justification raisonnable et licite n'est prima facie susceptible de justifier de telles violations [de l'article 3 de la loi sur l'extradition du 15 mars 1874] et la situation exceptionnelle dans laquelle elles ont placé monsieur Trabelsi.*

**07.01** Claire Hugon (Ecolo-Groen): *België werd voor de derde keer veroordeeld wegens een schending van het non-bis-in-idemprincipe. Het Brusselse hof van beroep heeft verduidelijkt dat er geen enkele redelijke en wettige rechtvaardiging is voor de schendingen van artikel 3 van de uitleveringswet van 15 maart 1874 en de uitzonderlijke situatie van de heer Trabelsi.*

*Au vu de cette nouvelle condamnation, je voudrais vous poser une question précise: l'arrêté d'extradition du 23 novembre 2011 a-t-il rejeté, ou non, le refus partiel définitif d'exequatur ordonné par les juridictions d'instruction?*

*Werd de door de onderzoeksgerechten opgelegde definitieve gedeeltelijke weigering van het exequatur in het uitleveringsbesluit van 23 november 2011 verworpen?*

**07.02** Vincent Van Quickenborne, ministre: Chères collègues, l'arrêt de la cour d'appel de Bruxelles du 23 mai 2022 a été exécuté dans les délais prévus et en conformité avec les dispositifs. Le 23 mai, la cour d'appel a reçu et fondé l'appel. La cour a imposé à l'État belge de communiquer le présent arrêt traduit en anglais aux autorités américaines compétentes, sous astreinte et dans un certain délai, afin d'éclairer plus amplement encore la juridiction américaine saisie du cas de ce monsieur. L'État belge s'est exécuté, dans les délais prescrits, le 2 juin 2022.

**07.02** Minister Vincent Van Quickenborne: Het arrest van het hof van beroep Brussel van 23 mei 2022, waarin er aan de Belgische Staat opgelegd wordt het bewuste arrest mee te delen aan de Amerikaanse autoriteiten om de Amerikaanse rechterlijke instantie erover te informeren, werd op 2 juni uitgevoerd.

Il en va de ma responsabilité en tant que ministre de la Justice de m'en tenir aux jugements de pouvoirs judiciaires et aussi de les exécuter. C'est ce que je fais depuis que je suis à la tête de ce département. Pour le reste, je ne ferai pas de commentaire sur ce jugement. L'arrêté ministériel d'extradition de cette personne date du 23 novembre 2011. L'extradition elle-même date d'octobre 2013. Depuis lors, plusieurs procédures sont en cours, tant dans notre pays qu'aux États-Unis. C'est précisément parce que ces procédures sont en cours qu'il n'est pas opportun de faire d'autres commentaires sur ce dossier.

De minister van Justitie moet zich aan rechterlijke uitspraken houden en ze ten uitvoer leggen. Dat doe ik, maar ik zal geen commentaar op het arrest geven. De uitlevering dateert van oktober 2013 en gebeurde op basis van een uitleveringsbesluit van 23 november 2011. Sindsdien zijn er zowel in ons land als in de Verenigde Staten verschillende procedures hangende.

**07.03** Claire Hugon (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, je note que l'arrêt a été traduit en anglais et communiqué dans les délais. Pour le reste, ma question ne portait justement pas sur les procédures en

**07.03** Claire Hugon (Ecolo-Groen): Ik vroeg u naar de bestuurshandeling die door een

cours, mais bien, de façon précise, sur la teneur d'un acte administratif qui a été pris par un de vos prédécesseurs à ce poste. En effet, je pense que le cas qui nous occupe ici est un cas où le respect du principe de *non bis in idem* est mis au défi vu les agissements passés de l'intéressé, mais le propre d'un tel principe est justement d'être appliqué sans exception, quelle que soit la personne qui en réclame le bénéfice.

Je suivrai avec attention l'évolution de ce dossier. Il me paraît important de rappeler que ma question portait sur la teneur précise d'un acte administratif et non sur les procédures en cours.

*L'incident est clos.*  
*Het incident is gesloten.*

La **présidente**: La question n° 55028451C de M. Freilich devient sans objet.

**08** Question de Nabil Boukili à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "L'application du règlement de travail de l'ordre judiciaire" (55028510C)

**08** Vraag van Nabil Boukili aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De toepassing van het arbeidsreglement van de rechterlijke orde" (55028510C)

**08.01** Nabil Boukili (PVDA-PTB): Madame la présidente, monsieur le ministre, en réponse à mes dernières questions sur l'application du nouveau règlement de travail de l'ordre judiciaire, vous m'avez indiqué que tous les tribunaux ne l'appliquent pas à l'heure actuelle, ce qui m'est également confirmé par le terrain. Vous m'avez aussi indiqué que le règlement est pourtant déjà intrinsèquement contraignant. En outre, vous m'avez dit que vous n'aviez aucune autorité sur les juridictions en tant que ministre de la Justice.

Cette réponse me laisse un peu perplexe. J'ai pu en effet prendre connaissance d'exemplaires de contrats de travail de l'ordre judiciaire. L'employeur y est nommé comme "l'État belge représenté par le ministre de la Justice".

L'employeur d'un travailleur affecté à une juridiction n'est donc pas, *a priori*, la juridiction elle-même mais bien l'État belge, dont vous êtes le représentant. Vous êtes donc responsable hiérarchique et responsable de l'application du règlement de travail.

Monsieur le ministre, qui est l'autorité hiérarchique responsable de l'application du règlement de travail. S'il s'agit selon vous des juridictions, pouvez-vous m'indiquer sur quelle base légale ou conventionnelle?

**08.02** Vincent Van Quickenborne, ministre: Cher collègue, en principe le règlement de travail a déjà, par lui-même, un caractère obligatoire et tout le monde est donc tenu de l'appliquer. Néanmoins, en tant qu'employeur, j'ai envoyé une circulaire ministérielle le 3 juin 2021 avec des directives.

En général, c'est l'État belge, représenté par le ministre de la Justice, qui agit en tant qu'employeur. Cependant, vous savez que l'organisation judiciaire a une structure assez particulière, ce qui est une partie de la garantie de son indépendance. Le principe de la séparation des pouvoirs implique qu'entre autres, le personnel judiciaire dispose d'un statut légal propre et que l'organisation des

van uw voorgangers gesteld werd. De eerbiediging van het non-bis-in-idem-principe wordt hier getart, gelet op de handelingen van de betrokkene, maar dat principe moet zonder uitzondering toegepast worden.

**08.01** Nabil Boukili (PVDA-PTB): U hebt verklaard dat niet alle rechtbanken het nieuwe arbeidsreglement toepassen, terwijl dat intrinsiek bindend is. U hebt gezegd dat u geen enkele autoriteit hebt over de jurisdicties. Ik sta verstoeld. Voor bepaalde arbeidscontracten van de rechterlijke orde is de werkgever wel degelijk 'de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de minister van Justitie'.

Welke hiërarchische overheid is verantwoordelijk voor de toepassing van het arbeidsreglement? Als dat de jurisdicties zijn, op grond van welke wet of overeenkomst is dat dan?

**08.02** Minister Vincent Van Quickenborne: De Belgische Staat, vertegenwoordigd door de minister van Justitie, treedt op als werkgever. De scheiding der machten impliceert dat het gerechtspersoneel een eigen statuut heeft en dat de uitvoerende macht geen zeggenschap heeft over de organisatie van de hoven en de rechtbanken. De interne organisatie ressorteert uitsluitend

cours et des tribunaux soit séparée du pouvoir exécutif. L'organisation interne relève par conséquent exclusivement de la compétence de l'ordre judiciaire.

En tant que ministre de la Justice, je n'ai donc pas le droit d'intervenir dans ce domaine. C'est pourquoi, en février 2022, j'ai demandé aux deux Collèges d'élaborer des directives contraignantes sur la base des articles 181 et 184 du Code judiciaire, concernant l'application de la réglementation relative aux horaires de travail. Les deux Collèges ont considéré qu'il n'était pas opportun d'émettre de telles directives contraignantes, d'une part, du fait que tant la réglementation relative aux horaires de travail que la circulaire ministérielle sont déjà contraignantes en elles-mêmes et, d'autre part, parce qu'ils estiment que de telles directives ne s'inscrivent pas dans le cadre de l'application des articles 181 et 184 du Code judiciaire qui relève de la bonne gestion de la juridiction.

Toujours selon les deux Collèges, c'est avant tout au comité de direction compétent de la juridiction, qui comprend le chef de corps, le greffier en chef et le secrétaire en chef, de garantir l'application correcte de la réglementation relative aux horaires de travail.

En outre, les articles 398 à 403 du Code judiciaire contiennent les dispositions nécessaires en matière de hiérarchie et de contrôle dans l'organisation judiciaire.

onder de bevoegdheid van de rechterlijke orde.

Ik heb niet het recht om me daarin te mengen. In februari 2022 heb ik aan twee colleges gevraagd om bindende richtlijnen op te stellen op grond van de artikelen 181 en 184 van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de toepassing van de reglementering inzake de werkuren. Ze vonden het niet opportuun om zulke richtlijnen uit te vaardigen, aangezien de reglementering en de ministeriële omzendbrief al bindend zijn en omdat zulke richtlijnen niet passen in de context van de toepassing van de artikelen 181 en 184 van het Gerechtelijk Wetboek, wat onder het goed bestuur van de jurisdictie ressorteert.

Het directiecomité van het rechtscollege moet toezien op de correcte toepassing van de reglementering betreffende de arbeidstijden. Het Gerechtelijk Wetboek bevat de vereiste bepalingen inzake hiërarchie en controle in de gerechtelijke organisatie.

**08.03 Nabil Boukili (PVDA-PTB):** Monsieur le ministre, je vous remercie pour vos réponses. C'est un beau schmilblick à la belge! J'ai reçu des représentants des travailleurs de l'Ordre judiciaire il y a quelque temps. Ils ont un problème avec le règlement de travail qui n'est pas appliqué et ils cherchent une solution. Vous êtes l'État, vous êtes censé faire respecter ce règlement de travail. Les Collèges vous ont signalé qu'ils n'étaient pas compétents pour ce faire. Vers qui ces travailleurs doivent-ils se tourner pour trouver une solution?

Monsieur le ministre, vous êtes l'employeur, vous l'avez dit vous-même. Qui a autorité pour faire respecter ce règlement de travail? Ces travailleurs ne demandent rien d'autre que le respect du règlement de travail!

**08.03 Nabil Boukili (PVDA-PTB):** De personeelsleden van de rechterlijke orde hebben een probleem met een arbeidsreglement dat niet wordt toegepast. De Staat moet de naleving van dat reglement afdwingen. Tot wie moeten ze zich wenden om een oplossing te vinden? Wie heeft het nodige gezag om het arbeidsreglement te doen naleven als het directiecomité weigert om dat te doen? Kan de minister niet ingrijpen?

**08.04 Vincent Van Quickenborne, ministre:** C'est le comité de direction compétent de la juridiction.

**08.05 Nabil Boukili (PVDA-PTB):** Les comités ne le font pas!

**08.06 Vincent Van Quickenborne, ministre:** C'est à eux de le faire. L'Ordre judiciaire est indépendant. C'est à eux de le faire!

**08.07 Nabil Boukili (PVDA-PTB):** Ils ne le font pas! Alors, que fait-on?

**08.08 Vincent Van Quickenborne**, ministre: Alors, il faut suivre les procédures prévues dans les articles 398 à 403 du Code judiciaire.

**08.09 Nabil Boukili** (PVDA-PTB): Ne pouvez-vous rien faire d'autre?

**08.10** Minister **Vincent Van Quickenborne**: Een minister van Justitie kan niet iemand ontslaan!

Je ne suis pas un employeur!

**08.10 Vincent Van Quickenborne**, ministre: Un ministre de la Justice ne peut pas licencier quelqu'un sans autre forme de procès!

**08.11 Nabil Boukili** (PVDA-PTB): Dès lors, c'est problématique car sur le contrat de travail, c'est vous l'employeur. Il y a donc un problème à ce niveau-là!

**08.12 Vincent Van Quickenborne**, ministre: J'ai dit n'avoir pas le droit d'intervenir dans ce domaine.

**08.13 Nabil Boukili** (PVDA-PTB): Je comprends parfaitement.

**08.14 Vincent Van Quickenborne**, ministre: C'est au comité de direction de le faire. Je n'ai pas attendu votre question pour demander aux deux Collèges de donner les instructions. J'ai lu ce qu'ils m'ont répondu. Je suis en dialogue permanent avec eux. Je ne peux interdire ni dire qu'il faut intervenir ici ou là. Si je le faisais, vous vous exclameriez: "Mais où est l'indépendance de la Justice, monsieur le ministre!"

**08.15 Nabil Boukili** (PVDA-PTB): Pour quelle raison êtes-vous désigné en tant qu'employeur sur le contrat de travail?

Monsieur le ministre, je ne vous jette pas la pierre. Notre système, notre État ne fonctionnent vraiment pas. Cela fait des années que ces travailleurs essaient de faire respecter ce règlement de travail. Ils n'y arrivent pas. Ils ont fait des démarches dans tous les sens et ils ont même rencontré le SPF Emploi qui leur a répondu ne rien pouvoir faire pour eux. Vous, vous dites que vous ne pouvez rien y faire, mais que c'est le comité qui doit le faire. Or, le comité ne le fait pas. Que fait-on? Laisse-t-on ces travailleurs dans ce désarroi ou agit-on? Comment agir? Application du Code judiciaire? À un moment donné, des réponses doivent être données à ces travailleurs. Or, ce n'est pas un hasard qu'ils se tournent vers vous puisque c'est votre fonction qui est désignée sur leur contrat de travail. C'est ça le problème! Comment peut-on être à la fois employeur et pas compétent?

Monsieur le ministre, ce n'est pas de votre faute, c'est celle du système institutionnel.

**08.16 Vincent Van Quickenborne**, ministre: S'ils ont des problèmes, ils doivent s'adresser au comité de direction. Si ce dernier ne leur répond pas, qu'ils s'orientent vers le Collège du siège ou du parquet.

**08.15 Nabil Boukili** (PVDA-PTB): Die personeelsleden trachten op alle mogelijke manieren te bewerkstelligen dat dat arbeidsreglement gerespecteerd wordt. De FOD Werkgelegenheid geeft aan niets te kunnen ondernemen, u zegt hetzelfde. Het comité ziet werkeloos toe: laat men de ontredderde personeelsleden aan hun lot over? Ze wenden zich tot u, omdat u op hun arbeidsovereenkomst staat.

**08.16** Minister **Vincent Van Quickenborne**: Als het directiecomité hun geen antwoord verstrekt, moeten ze naar het College van de zetel of van het OM stappen.

**08.17 Nabil Boukili** (PVDA-PTB): Le Collège a répondu que ce

n'était pas de son ressort.

**08.18 Vincent Van Quickenborne**, ministre: Je dois respecter l'indépendance de la Justice, mon cher ami!

**08.19 Nabil Boukili** (PVDA-PTB): Mais que fait-on? Nous continuerons à creuser pour trouver ce qu'il convient de faire.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**09 Question de Sophie Rohonyi à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "L'ouverture d'une maison de détention à Colfontaine" (55028553C)**

**09 Vraag van Sophie Rohonyi aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De opening van een detentiehuis in Colfontaine" (55028553C)**

**09.01 Sophie Rohonyi** (DéFI): *Vous savez que DéFI a toujours soutenu le développement dans tout le pays de maisons de détention.*

*Nous croyons en effet à l'efficacité de la détention à petite échelle, pour faciliter la réinsertion des détenus, mais aussi pour alléger le poids toujours plus important qui pèse sur nos prisons et nos agents pénitentiaires.*

*Mais il est vrai qu'accueillir une maison de détention chez soi peut faire peur.*

*C'est la raison pour laquelle vous vous employez depuis plusieurs mois à tenter de convaincre les pouvoirs locaux de l'importance de ces maisons et de l'impact limité que leur implantation aura sur le voisinage.*

*J'entends ainsi aujourd'hui qu'une nouvelle maison est sur le métier, à savoir dans la commune de Colfontaine, mais que, jusqu'ici, les discussions avec les pouvoirs locaux et les habitants ne se sont pas avérées très fructueuses puisqu'une motion a été adoptée le 31 mai dernier par le collège communal contre votre projet.*

*En conséquence, Monsieur le Ministre:*

*Quelles sont les motifs avancés par les pouvoirs locaux de Colfontaine pour refuser l'implantation d'une maison de détention? Votre collègue à la Régie des bâtiments disait que ce dossier était "compliqué", à quoi faisait-il référence? En quoi ce dossier serait-il plus "compliqué" qu'un autre?*

*Avez-vous ou envisagez-vous de participer à des réunions d'habitants dans la commune pour répondre à leurs questions et les rassurer sur le projet? Si ce n'est pas encore fait, pour quand cela est-il prévu? Comptez-vous vous rendre personnellement sur place?*

*Afin de convaincre les pouvoirs locaux, envisagez-vous éventuellement d'organiser des rencontres entre des élus locaux de communes qui hébergent déjà des établissements pénitentiaires ou des maisons de transition d'une part, et des élus de communes réticentes d'autre part, pour leur permettre d'échanger sur leurs expériences? Je pense par exemple à la maison de transition d'Enghien, dont la commune était opposée au projet au départ, mais qui, comme vous l'avez rappelé en commission le 18 mai dernier, était*

**09.01 Sophie Rohonyi** (DéFI): *DéFI was altijd al overtuigd van de efficiëntie van kleinschalige detentie om de reclassering van gedetineerden te vergemakkelijken en de belasting van onze gevangenen en penitentiair beambten te verlichten. U probeert de lokale besturen te overtuigen van het belang van de detentehuizen en van de geringe impact van hun vestiging in deze of gene gemeente, aangezien de lokale besturen hiervoor vaak beducht zijn.*

*In Colfontaine wordt er een nieuw detentiehuis gepland, maar tot dusver hebben de besprekingen met de gemeente en de inwoners geen resultaat opgeleverd, aangezien er op 31 mei door het gemeentecollege een motie tegen uw plannen aangenomen werd.*

*Waarom weigert men in Colfontaine de vestiging van een detentiehuis? Volgens uw collega van de Regie der Gebouwen betreft het een complex dossier. Wat maakt het dossier complex? Zult u deelnemen aan vergaderingen met de inwoners om hun vragen te beantwoorden?*

*Overweegt u om ontmoetingen te organiseren tussen verkozenen van gemeenten waar er al penitentiaire inrichtingen of transitiehuizen gevestigd zijn en verkozenen van weigerachtige gemeenten, om op die manier*

*tout à fait encline à sa réouverture il y a peu.*

**09.02 Vincent Van Quickenborne**, ministre: Madame la présidente, chers collègues, comme vous le savez, mes services et ceux de la Régie des Bâtiments sont occupés, depuis des mois, à faire le tour de tous les sites pouvant potentiellement accueillir une maison de détention.

En ce qui concerne la province du Hainaut, 75 places environ sont nécessaires. Cela nécessitera donc deux bâtiments. La Régie des Bâtiments dispose à Colfontaine d'une ancienne gendarmerie qui pourrait tout à fait être transformée en maison de détention pouvant accueillir 30 à 35 condamnés. Colfontaine est proche de Mons mais également d'autres centres urbains importants comme Dour ou Frameries, dont la gare se trouve à 3 kilomètres. M. Vajda n'est plus présent mais c'est intéressant.

L'ancienne gendarmerie est sur la grand-route, accessible aisément, et offre donc de multiples possibilités de déplacements. Dans de telles conditions, le bâtiment concerné est assez rapidement devenu une réelle opportunité que nous souhaitons, les collègues de la Régie des Bâtiments et moi-même, opérationnaliser.

Comme j'ai déjà eu l'occasion de vous le dire, chers collègues, une fois qu'un site est envisagé, la première démarche consiste ensuite à prendre contact avec les autorités communales via le bourgmestre, comme je le fais toujours. C'est ainsi que des demandes ont été envoyées pour une rencontre et ce, à plusieurs reprises, depuis novembre 2021. Mais le bourgmestre se refuse à tout contact. Comme vous, j'ai appris que le conseil communal a récemment évoqué la question mais ceci sans qu'aucun contact n'ait été pris avec moi, mon administration ou mon cabinet. C'est d'autant plus regrettable qu'à Colfontaine comme ailleurs, des séances d'information sont tout à fait possibles. Je ne peux donc qu'espérer que les autorités locales finissent par faire preuve d'ouverture car j'ai du mal à comprendre comment on peut se positionner sur un projet dont on ignore tout.

Vous devriez donc poser votre question aux responsables communaux plutôt qu'à moi.

**09.03 Sophie Rohonyi (DéFI)**: Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse. Si je vous ai adressé la question, c'est parce que je n'ai pas la chance de siéger au conseil communal de Colfontaine. Sinon vous pouvez être certain que je leur aurais posé la question.

J'entends que le site qui aurait été choisi dispose de tous les atouts nécessaires pour devenir une bonne maison de détention, tout en sachant que cela concernerait deux bâtiments: l'ancienne gendarmerie et un autre bâtiment. Vous n'avez pas spécifié où il serait situé. Peut-être y a-t-il une incompréhension dans le chef du Collège de la commune par rapport à ce site-là et non par rapport au site dont vous avez parlé, à savoir l'ancienne gendarmerie.

Pour le reste, il est interpellant de voir un collègue s'opposer à un projet sans en connaître les tenants et les aboutissants. Peut-être serait-il intéressant de s'adresser directement aux habitants pour

*expériences à échanger?*

**09.02 Minister Vincent Van Quickenborne**: We onderzoeken de mogelijke locaties voor detentiehuizen. Voor Henegouwen zijn er 75 plaatsen nodig, en dus twee gebouwen. In Colfontaine bevindt zich een voormalige rijkswachtpost die omgebouwd zou kunnen worden tot een detentiehuis voor ongeveer 35 veroordeelden. Colfontaine ligt in de buurt van Bergen, maar ook van andere centra, zoals Dour of Frameries, waarvan het station op 3 kilometer ligt, en komt daarom in aanmerking.

Sinds november 2021 heb ik de burgemeester van Colfontaine om een ontmoeting gevraagd, maar hij weigert elk contact. De gemeenteraad heeft de kwestie aangekaart, maar daarvoor werd er geen contact met mij of mijn administratie opgenomen. Dat is betreurenswaardig, vooral omdat er informatiebijeenkomsten zouden kunnen worden georganiseerd. Ik hoop dat de gemeente uiteindelijk zal aantonen dat ze openstaat voor een project waarvan ze momenteel het fijne niet weet. Ik nodig u uit hierover contact op te nemen met de gemeentelijke verantwoordelijken.

**09.03 Sophie Rohonyi (DéFI)**: Misschien houdt het onbegrip van het gemeentebestuur verband met de tweede locatie. Het is verbazend om te zien hoe een gemeentebestuur zich verzet tegen een project waarvan het het fijne niet weet. Het zou interessant zijn de inwoners aan te spreken om de gegrondheid van het project uit te leggen, aangezien er niet met de gemeentelijke autoriteiten over gesproken kan worden.

expliquer le bien-fondé du projet, à défaut d'avoir pu le faire directement auprès des autorités communales compétentes.

*L'incident est clos.*

*Het incident is gesloten.*

**10 Question de Marie-Christine Marghem à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La coopération judiciaire avec l'Ukraine" (55028570C)**

**10 Vraag van Marie-Christine Marghem aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De justitiële samenwerking met Oekraïne" (55028570C)**

**10.01 Marie-Christine Marghem (MR):** Madame la présidente, monsieur le ministre, une citation célèbre veut qu'une image vaille mille mots. Toutefois, il est des chiffres qui se révèlent aussi éloquents et préoccupants que certaines images lorsqu'ils viennent quantifier l'horreur des photos prises sur les charniers de Boutcha et de Borodienka.

L'Ukraine est en guerre, et les civils ukrainiens – en plus des souffrances et des angoisses ordinaires de l'invasion – sont victimes de crimes de guerre, notamment d'exécutions sommaires par la soldatesque du Kremlin. Le procureur général de l'Ukraine estime qu'entre 200 et 300 crimes de guerre de ce genre sont commis chaque jour dans son pays. La justice ukrainienne est confrontée à une tâche immense et pénible en constatant ces crimes, en identifiant leurs auteurs et en les poursuivant. Plus de 600 suspects seraient déjà identifiés par les services d'enquête ukrainiens.

Face à ces violations flagrantes de nos valeurs communes, plusieurs pays européens ont proposé leur aide en vue de soutenir et de renforcer la justice ukrainienne. Sous l'égide d'Eurojust, la Lituanie, l'Estonie, la Lettonie, la Pologne et la Slovaquie ont formé une équipe d'enquête conjointe. Outre les enquêteurs ukrainiens, ils travailleront sur le terrain avec les 42 experts et enquêteurs des équipes de la Cour pénale internationale (CPI), dont le procureur a signé un accord de coopération avec Eurojust pour une collaboration optimale.

Eurojust va assurer la coordination de ces multiples acteurs judiciaires. L'Agence européenne est en mesure de stocker, de préserver et d'analyser les documents partagés par les procureurs nationaux. Chaque preuve qui sera recueillie par les enquêteurs d'un État sera immédiatement rendue disponible aux autres partenaires. Une base de données centralisée facilitera le partage d'informations, si crucial pour compléter les dossiers sur les crimes de guerre et traduire leurs auteurs devant les tribunaux. Après les soutiens diplomatique et militaire, nous pouvons donc nous féliciter de cet appui judiciaire.

Monsieur le ministre, la Belgique s'est engagée de longue date à lutter contre l'impunité des criminels de guerre – engagement qui nous avait conduits à poursuivre Hissène Habré, par exemple. De plus, notre nation a toujours rempli un rôle d'avant-garde dans une Union européenne faite de projets concrets et de solidarités renforcées. La Belgique va-t-elle se joindre à l'équipe d'enquête conjointe actuellement en place? Notre pays a-t-il engagé ou compte-t-il engager des moyens d'expertise et d'enquête au service de la Cour pénale internationale?

**10.01 Marie-Christine Marghem (MR):** De cijfers zijn even veelzeggend als sommige beelden om de gruwel van de massamoorden in Boetsja en Borodyanka te kwantificeren. De Oekraïense burgerbevolking is het slachtoffer van oorlogsmisdaden en standrechtelijke executies. De procureur-generaal van Oekraïne schat dat er dagelijks 200 tot 300 oorlogsmisdaden gepleegd worden. Het gerecht moet deze vaststellen, en de daders identificeren en vervolgen. Er zouden meer dan 600 verdachten geïdentificeerd zijn.

Verscheidene Europese landen hebben hun hulp aangeboden om het Oekraïense gerecht te helpen en versterking te bieden. Onder auspiciën van Eurojust hebben Estland, Letland, Litouwen, Polen en Slowakije een gemeenschappelijk onderzoeksteam opgericht, dat zal samenwerken met de experts van het Internationaal Strafhof (ICC). Eurojust staat in voor de coördinatie alsook voor de opslag en uitwisseling van de documenten.

België komt al geruime tijd in 't geweer tegen de straffeloosheid van oorlogsmisdadigers. Ons land heeft een voortrekkersrol gespeeld in een EU die doorweven is met versterkte solidariteitsverbanden. Zal België zich aansluiten bij het gemeenschappelijke onderzoeksteam? Zal ons land middelen voor expertise en onderzoek toekennen aan het ICC?



**10.02 Vincent Van Quickenborne**, ministre: Chère collègue, la Belgique n'envisage pas en ce moment d'intégrer l'équipe commune d'enquête mise en place le 25 mars par la Lituanie, la Pologne et l'Ukraine et à laquelle se sont joints l'Estonie, la Lettonie, la Slovaquie, puis le Bureau du Procureur de la Cour pénale internationale. Les autorités judiciaires compétentes n'estiment pas qu'une participation à cette *joint investigation team* (JIT), apporterait une quelconque plus-value. Cela n'empêche pas la justice belge de prendre ses responsabilités et d'enquêter sur les faits présumés pour autant qu'elle soit compétente en la matière.

En plus, les autorités judiciaires et policières compétentes continuent de participer activement aux réunions organisées par Eurojust concernant la coordination des actions judiciaires au niveau européen ainsi qu'au Réseau de points de contact opérationnels de l'Union européenne en matière d'enquête et de poursuites pour lutter contre l'impunité du crime de génocide, des crimes contre l'humanité, des crimes de guerre, dit le Réseau génocide. Dans ce cadre, les autorités judiciaires et policières restent particulièrement attentives à favoriser toute coopération ou tout échange d'informations avec les autorités judiciaires et policières d'autres États, avec le Bureau du Procureur de la CPI ou encore avec la JIT elle-même.

Une coordination interdépartementale a eu lieu sous la direction du SPF Affaires étrangères afin de déterminer la manière dont la Belgique pourrait répondre à l'appel du Bureau du Procureur de la CPI visant à obtenir l'assistance des États parties au Statut de Rome, notamment par la mise à disposition d'experts nationaux et de contributions financières afin de répondre à ses besoins urgents en ressources et de lui permettre de traiter efficacement toutes les situations actuellement sous enquête ou en phase de procès.

À cet égard, je dois souligner que la coopération judiciaire de la Belgique avec la CPI est souvent citée à titre d'exemple par les organes de la CPI eux-mêmes et que la Belgique en est régulièrement remerciée. Il ne fait aucun doute que les autorités compétentes sauront mettre toute leur expertise et leur savoir-faire à disposition du Bureau du Procureur en ce qui concerne son enquête en Ukraine, comme c'est le cas dans toute situation dans laquelle leur coopération est requise.

Par ailleurs, le Conseil des ministres restreint du 22 avril dernier a décidé, d'une part, de verser une contribution volontaire de 500 000 euros au fonds d'affectation spéciale ouvert par le procureur à cette fin et, d'autre part, a pris une décision de principe quant à l'envoi d'une équipe de la *Disaster Victim Identification* (DVI) de la police judiciaire fédérale en Ukraine qui sera accompagnée de membres du personnel de la police technique et scientifique, de psychologues de la *stress team* de la police fédérale, de médecins légistes, d'experts dentaires, d'anthropologues et de démineurs.

Il a été convenu que l'envoi de personnel ne se ferait que sur une base volontaire, et pour autant que leur sécurité puisse être garantie.

Des contacts étroits sont actuellement maintenus entre la direction de la DVI et le Bureau du Procureur de la CPI afin de déterminer la manière la plus adéquate d'apporter leur aide. En effet, notre pays travaille actuellement de manière intensive avec la CPI afin de mettre

**10.02 Minister Vincent Van Quickenborne**: België is niet van plan om toe te treden tot het gemeenschappelijke onderzoeksteam dat op 25 maart opgericht werd. De deelname aan dat *joint investigation team* (JIT) zou geen meerwaarde bieden. Het Belgisch gerecht zal niettemin haar verantwoordelijkheid opnemen en een onderzoek uitvoeren binnen het kader van haar bevoegdheden. De justitiële en politionele autoriteiten nemen deel aan de vergaderingen van Eurojust over de coördinatie van de gerechtelijke acties en het Europees netwerk van aanspreekpunten, het zogenaamde Genocide Network. Ze zien er in dat verband op toe dat de samenwerking tussen staten, met het Bureau van de aanklager van het ICC of met het JIT in de hand gewerkt wordt.

Een interdepartementale coördinatie heeft plaatsgevonden, onder leiding van de FOD Buitenlandse Zaken, om het antwoord van België vast te stellen op de oproep van het Bureau van de aanklager van het ISH aan de staten die partij zijn bij het Statuut van Rome om steun toe te kennen, via de terbeschikkingstelling van nationale experts en financiële bijdragen, om de situaties te behandelen waarvoor er een onderzoek werd gestart of er een proces gaande is. De justitiële samenwerking van België met het ISH wordt vaak als voorbeeld genoemd. De autoriteiten zullen hun expertise en knowhow ter beschikking stellen van het Bureau van de aanklager voor zijn onderzoek in Oekraïne.

Op de vergadering van het kernkabinet van 22 april werd er beslist om een vrijwillige bijdrage van 500.000 euro te storten in het trustfonds en een team van Disaster Victim Identification (DVI) naar Oekraïne te sturen, met leden van de technische en wetenschappelijke politie, psycho-

notre expertise au service de l'Ukraine. Plus précisément, il y a un engagement à mener une mission concrète en collaboration avec les Pays-Bas, sous les auspices de la CPI, concernant la charge de la preuve, et ce, en concertation avec le Bureau du Procureur général d'Ukraine.

Pour l'instant, l'intervention de la DVI n'est pas une priorité pour l'Ukraine, car elle peut actuellement procéder à l'identification des corps retrouvés avec sa propre expertise.

Une mission conjointe avec les Pays-Bas et la CPI est actuellement le scénario le plus réaliste, si la CPI peut, bien entendu, fournir les garanties nécessaires en termes de sécurité et d'assurance d'immunité pour notre personnel. Ces points sont actuellement examinés par la CPI.

À moyen terme, l'intention de la CPI est de développer un système de rotation, avec plusieurs pays, dans lequel les groupes d'experts de différents pays se relaient sur le terrain pendant plusieurs semaines. À l'heure actuelle, neuf pays sont déjà prêts à s'engager dans un tel système de coopération. Nous devrions recevoir prochainement davantage de précisions à ce sujet de la part de la CPI.

En ce qui concerne d'autres détachements éventuels, la réflexion menée sous la direction du SPF Affaires étrangères est en cours, afin de déterminer si des analystes, des experts en déminage ou des formateurs pourraient être mis à la disposition du Bureau du Procureur de la CPI.

Les autorités belges poursuivent à ce sujet leur dialogue avec le Bureau du Procureur afin de mieux circonscrire les besoins. Il convient, dans ce cadre, de rester attentifs à certains risques qu'ouvrirait l'envoi de personnel belge en Ukraine, et en particulier de militaires, et aux conséquences relatives à la qualification de la Belgique comme partie au conflit.

Le cas échéant, l'envoi de personnel militaire belge devrait préférablement se faire dans le cadre d'autres situations que celle en Ukraine. Mais ceci, vous l'aurez compris, ne ressort pas de la compétence directe de mon département.

**10.03 Marie-Christine Marghem (MR):** Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse très complète et très fouillée. Elle nous informe et nous assure de la participation pointue de la Belgique dans la mesure de ses possibilités.

Évidemment, nous sommes peut-être plus européens que les pays directement voisins de ceux qui sont en conflit.

logen, wetsdokters, tandheelkundig experts, antropologen en ontmijners.

Het personeel zal op vrijwillige basis ter plekke worden ingezet, voor zover de veiligheid kan worden verzekerd. De directie van het DVI en het bureau van de procureur van het Internationaal Strafhof blijven in nauw contact staan om te bepalen op welke manier er het best hulp kan worden geboden.

Wij hebben ons ertoe verbonden om samen met Nederland een missie te vervullen onder de auspiciën van het ISH met betrekking tot de bewijslast. Momenteel is de interventie van het DVI geen prioriteit voor Oekraïne, die teruggevonden lichamen met eigen middelen kan identificeren. Op middellange termijn wil het ISH een rotatie met andere landen opzetten, waarbij de expertengroepen elkaar na enkele weken aflossen. Negen landen zijn al bereid om daaraan mee te werken.

De FOD Buitenlandse Zaken gaat momenteel na of het opportuun is om experten inzake ontminning of hun opleiders ter beschikking van het bureau van de procureur van het ISH te stellen. De Belgische autoriteiten overleggen met de procureur om de behoeften beter in kaart te brengen.

Men moet alert zijn op de risico's van het sturen van Belgisch personeel naar Oekraïne, inzonderheid militairen, en met name voor het gevaar dat België mogelijk als betrokken partij in het conflict zou kunnen worden beschouwd.

**10.03 Marie-Christine Marghem (MR):** Dit antwoord stelt ons gerust met betrekking tot de Belgische deelname.

Voorzichtigheid is geboden. Toch ben ik blij dat wij ons mee inzetten voor de identificatie en de

La prudence est donc de mise. Ceci peut expliquer cela. Mais je suis heureuse d'entendre que beaucoup de nos forces et de nos compétences sont engagées dans la lutte pour la découverte des auteurs, dans la poursuite de ceux-ci et surtout pour la paix.

vervolgung van de daders van deze misdrijven en gruweldaden.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**11** Vraag van Sophie De Wit aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De dringende en noodzakelijke aanpassing aan het nieuwe seksueel strafrecht" (55028575C)

**11** Question de Sophie De Wit à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "L'adaptation urgente et nécessaire au nouveau droit pénal sexuel" (55028575C)

**11.01** Sophie De Wit (N-VA): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, we hebben recent gedebatteerd over het nieuwe seksueel strafrecht. Bij de inwerkingtreding is gebleken dat nog iets over het hoofd is gezien dat misschien ernstige gevolgen kan hebben, vooral voor kwetsbare slachtoffers.

**11.01** Sophie De Wit (N-VA): Dans le nouveau droit pénal sexuel, les délits pour lesquels une peine de 20 à 30 ans peut être infligée en raison de circonstances aggravantes ne peuvent pas être correctionnalisés. Cela signifierait que des dossiers sensibles et personnels devraient être traités devant un jury d'assises et qu'ils susciteraient ainsi un grand intérêt médiatique.

Vermoedelijk gaat het om een vergetelheid, maar het is niet mogelijk om bepaalde misdrijven te correctionaliseren. Het betreft concreet feiten waarvoor door toepassing van verzwarende omstandigheden een straf van 20 tot 30 jaar kan worden opgelegd. Het gaat bijvoorbeeld om een herhaalde verkrachting van een kwetsbaar persoon of een incestueuze verkrachting, zijnde ernstige feiten. Dat zou dan ook betekenen dat dergelijke gevoelige en persoonlijke dossiers, omdat ze niet kunnen worden gecorrectionaliseerd, voor een assisenjury moeten worden behandeld en daardoor veel media-aandacht zouden krijgen. Blijkbaar verwijzen de raadkamers voorlopig dergelijke zaken nog niet door, maar stellen ze die voorlopig uit in afwachting van of in de hoop op een aanpassing van de wet.

Qu'en pense le ministre? Combien d'affaires se voient ainsi retardées, du fait que les chambres du conseil reportent le renvoi dans l'attente d'un ajustement? Le ministre soumettra-t-il une solution éventuelle au Parlement? Quels sont les autres effets négatifs de cette partie du nouveau droit pénal sexuel?

Bent u op de hoogte van deze problematiek?

Hoeveel zaken lopen momenteel vertraging op, omdat de raadkamers de doorverwijzing uitstellen?

Zult u met een oplossing naar het Parlement komen?

Die dossiers lopen vertraging op. Zijn er nog andere kwalijke gevolgen aan verbonden?

Als er dan toch herstellwetgeving nodig is, is het misschien interessant om nog eens alles goed onder de loep te nemen? Misschien heeft uw kabinet dat al gedaan?

**11.02** Minister Vincent Van Quickenborne: Mevrouw de voorzitter, mevrouw De Wit, de experts inzake het Strafwetboek gaven te kennen dat het algemene artikel 116 van het nieuwe seksueel strafrecht voldoende was. Dit overkoepelend artikel bepaalt namelijk dat alle bestaande verwijzingen naar andere wetten overeenkomstig de oude nummering van het Strafwetboek geacht worden te verwijzen naar de corresponderende nieuwe bepalingen van het nieuwe seksueel strafrecht. Op basis van de concordantietabel, gelezen in samenhang met artikel 116 van de wet, zou dus kunnen worden afgeleid dat artikel 2, vijfde punt van de wet verzachtende omstandigheden voortaan alle niet-consensuele handelingen omvat die op een minderjarige worden gepleegd, ongeacht de leeftijd.

**11.02** Vincent Van Quickenborne, ministre: Les experts ont estimé que la disposition générale contenue à l'article 116 du nouveau droit pénal sexuel est suffisante. Cet article stipule que toutes les références existantes à d'autres lois conformément à l'ancienne numérotation du Code pénal sont réputées renvoyer aux nouvelles dispositions correspondantes du nouveau droit pénal sexuel. Lu en

Rechters kunnen op basis van dat artikel 116 van het nieuwe seksueel strafrecht interpreteren dat er geen vervolging voor het hof van assisen dient te worden georganiseerd in geval van vervolging voor verkrachting gepleegd ten nadele van een persoon die in een kwetsbare toestand verkeert, verkrachting van een minderjarige jonger dan zestien jaar, verkrachting met incest als verzwarende factor en de organisatie van ontucht of prostitutie van een minderjarige in vereniging.

Echter, wanneer dit nieuwe artikel 116 door rechters strikt geïnterpreteerd zou worden, kan dit alleen gebruikt worden voor de conversie van artikel 375 van het Strafwetboek, en niet voor de andere, nieuwe artikelen met een zwaardere strafmaat, zoals verkrachting met incest als verzwarende factor.

Daarom is een aantal artikelen van het nieuwe seksueel strafrecht nog niet toegevoegd aan de lijst te correctionaliseren misdrijven in de wet verzachtende omstandigheden van 8 oktober 1867. Bepaalde strafmaten zijn inderdaad verhoogd tot 20 of 30 jaar, waardoor ze in beginsel voor het hof van assisen zouden moeten komen. Dat is uiteraard niet de bedoeling. Daarom is het wenselijk om artikel 2 van die wet te verfijnen, wat we ook zullen doen. Het amendement is klaar en wordt ingediend bij het wetsontwerp dat nog voor het zomerreces aan het Parlement wordt voorgelegd. Deze wijziging zou in werking moeten treden op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Raadkamers zijn helemaal niet verplicht om hangende zaken uit te stellen. Om die reden is het dus ook onmogelijk om op dit ogenblik te antwoorden op uw vraag hoeveel rechters een zaak zouden uitstellen. Bovendien gaat het per definitie alleen om feiten die na 1 juni, de datum van inwerkingtreding, zouden zijn gepleegd. Voor zulke feiten zijn er een week na die inwerkingtreding natuurlijk nog geen zaken hangende voor verwijzing op het niveau van de raadkamer.

connextité avec la table de concordance, on pourrait en déduire que l'article 2, 5°, de la loi, vise dorénavant tous les actes non consensuels à l'égard d'un mineur. Les juges peuvent décider, sur la base de l'article 116 du nouveau droit pénal sexuel, qu'il n'y a pas lieu de porter l'affaire devant la cour d'assises en cas de viol d'une personne en situation de vulnérabilité, de viol d'un mineur de moins de 16 ans, de viol avec inceste comme facteur aggravant et d'organisation de la débauche ou de la prostitution d'un mineur en association.

Toutefois, si l'on interprète de manière stricte ce nouvel article 116, il ne peut être utilisé que pour la conversion de l'article 375 du Code pénal et non pour les autres nouveaux articles prévoyant des peines plus lourdes, par exemple pour le viol avec inceste comme circonstance aggravante. C'est la raison pour laquelle certains articles du nouveau droit pénal sexuel n'ont pas encore été ajoutés à la liste des infractions correctionnalisables dans la loi relative aux circonstances atténuantes. Certaines peines ont en effet été portées à 20 ou 30 ans et devraient donc, en principe, passer en assises, ce qui n'est pas le but recherché. C'est pourquoi nous affinerons l'article 2 de cette loi. L'amendement est prêt et il sera présenté en même temps que le projet de loi qui sera déposé au Parlement avant les vacances parlementaires. Cette modification devrait entrer en vigueur sitôt publiée au *Moniteur belge*.

Les chambres du conseil ne sont pas obligées de reporter les affaires en cours. C'est la raison pour laquelle il n'est pas possible de fournir des chiffres précis à cet égard. Par définition, il s'agit également uniquement de faits très récents, survenus après le 1<sup>er</sup> juin, date d'entrée en vigueur.

Om de discussies over de interpretatie van artikel 116 te vermijden, is het aangewezen om de wet verzachtende omstandigheden toch aan te passen. Het is dus geen kwestie van overhaast of kunst- en vliegwerk. Het gaat erom mogelijke verkeerde interpretaties te vermijden. Deze wijziging is van procedurele aard en ze is van toepassing op lopende rechtszaken die voor de correctionele rechtbanken zullen moeten worden gebracht. Er wordt ook voorzien in een aantal andere technische aanpassingen. Voor de aanpassing in verband met bijkomende straffen moet rekening worden gehouden met de principes van de toepassing van de minst strenge wet op het ogenblik van de uitspraak en van de niet-terugwerkende kracht van het strafrecht.

Het is normaal dat er bij een grote herziening bepaalde zaken opduiken die een verfijning behoeven. Dat was in het verleden zo, dat is nu niet anders en dat zal in de toekomst ook zo zijn.

**11.03 Sophie De Wit (N-VA):** Mijnheer de minister, heb ik u nu goed begrepen dat er nog voor het zomerreces een amendement zal worden ingediend op een wet? Op welke wet zal dat dan zijn?

**11.04 Minister Vincent Van Quickenborne:** Op het aangekondigde tweede wetsontwerp om Justitie sneller, menselijker en straffer te maken.

**11.05 Sophie De Wit (N-VA):** Dus op een nieuw wetsontwerp houdende diverse bepalingen?

**11.06 Minister Vincent Van Quickenborne:** Juist ja.

**11.07 Sophie De Wit (N-VA):** Ik meende even dat u al met uw nieuw Strafwetboek naar de Kamer wou komen.

Mijnheer de minister, als men iets uit het Strafwetboek licht om het te actualiseren, is er altijd een risico dat de rest van het strafrecht niet is aangepast, en dat is het jammere aan die manier van werken. Ik besef dat u nooit iets kunt uitsluiten. Het zou jammer zijn dat bepaalde dossiers on hold worden gezet. Ik hoop dat dit niet moet gebeuren, of niet te vaak. Van het feit dat wij hier sleutelen aan de wetgeving en dat er hier en daar iets uit het oog verloren wordt omdat men alles door elkaar gehaald heeft, mag het slachtoffer nooit nog eens het slachtoffer worden.

Ik kijk uit naar het nieuwe amendement. We zullen zien wat het zal oplossen.

In uw eerste zin zei u dat het nieuwe Strafwetboek dat allemaal wel zal oplossen, maar dat ligt natuurlijk nog niet voor. Daar zijn wij nog niet.

Bepaalde thema's eruit lichten, zorgt niet altijd voor een betere leesbaarheid van ons recht. Misschien moet de Kamer daarover toch durven na te denken, want dat kan eigenlijk niet de bedoeling zijn.

Pour éviter des discussions concernant l'interprétation de l'article 116, il serait néanmoins préférable d'adapter la loi relative aux circonstances atténuantes. Il s'agit d'une modification de procédure pour les affaires en cours qui devront être portées devant les tribunaux correctionnels. D'autres adaptations techniques seront apportées. En ce qui concerne l'adaptation relative aux peines accessoires, il y a lieu de tenir compte des principes de l'application de la loi la moins sévère au moment du jugement et du caractère non rétroactif du droit pénal.

**11.03 Sophie De Wit (N-VA):** Sur quelle loi cet amendement sera-t-il encore déposé avant les vacances parlementaires?

**11.04 Vincent Van Quickenborne, ministre:** Sur le deuxième projet de loi visant à rendre la justice plus rapide, plus humaine et plus ferme.

**11.07 Sophie De Wit (N-VA):** Si l'on retire un élément du Code pénal pour le mettre à jour, nous courons toujours le risque que le reste du droit pénal ne soit pas adapté à cet élément. Il serait regrettable que certains dossiers soient mis en attente. La victime ne doit plus jamais être victimisée. La Chambre devrait peut-être avoir le courage de considérer que si certains thèmes sont mis en avant quelque part, notre droit n'en devient pas forcément plus lisible.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Er zijn nog twee vragen hangend, maar die vervallen aangezien de vraagstellers niet aanwezig zijn.

*La réunion publique de commission est levée à 15 h 59.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.59 uur.*